

↗ DOMETIC

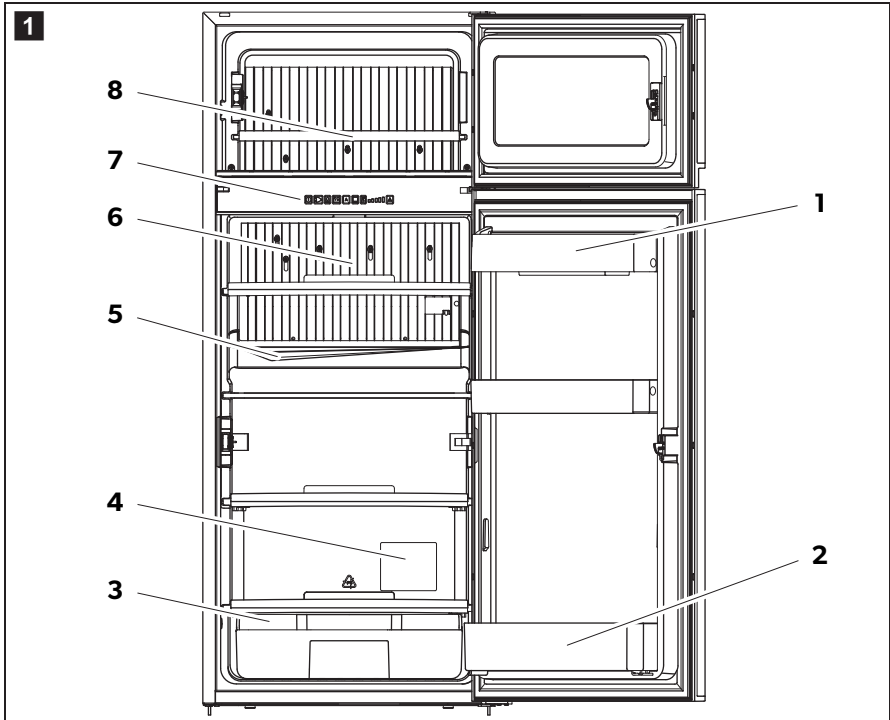
REFRIGERATION

REFRIGERATORS



RMD 8xx1, RMD 8xx5

DA	Absorber-køleskab Betjeningsvejledning 16
SV	Absorptionskylskåp Bruksanvisning 42
NO	Absorbsjons-kjøleskap Bruksanvisning 68
FI	Absorptiojääkaappi Käyttöohje 94



2

1

MOD. NO.	PROD. NO.	MLC ☐	SER. NO.
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS		SKU
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	NUTZINHALT NET CAP. VOLUME NET	
MADE IN GERMANY		00094200762	

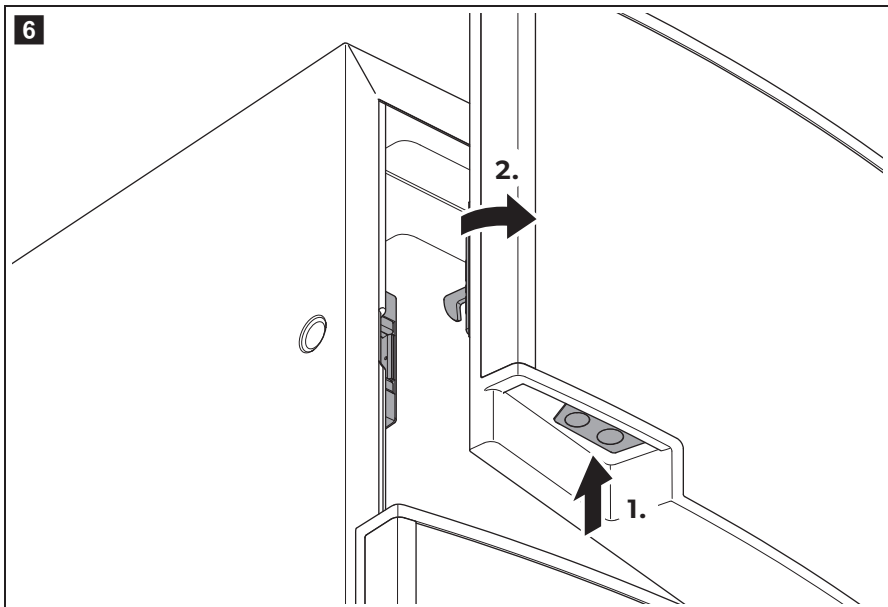
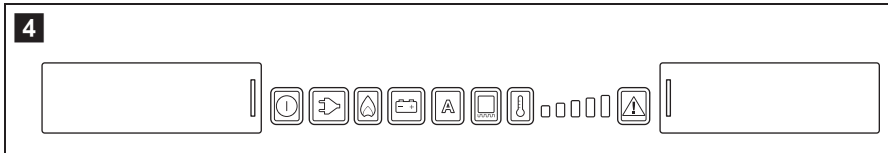
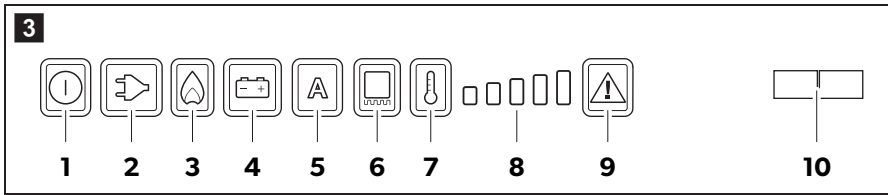
2

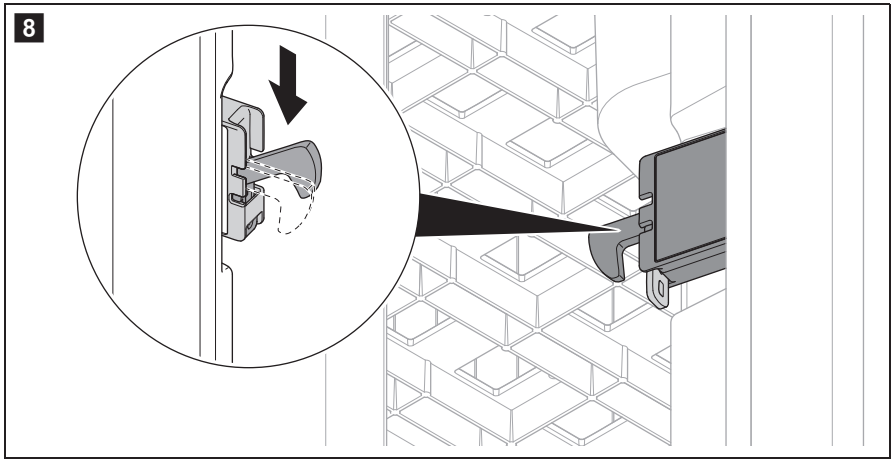
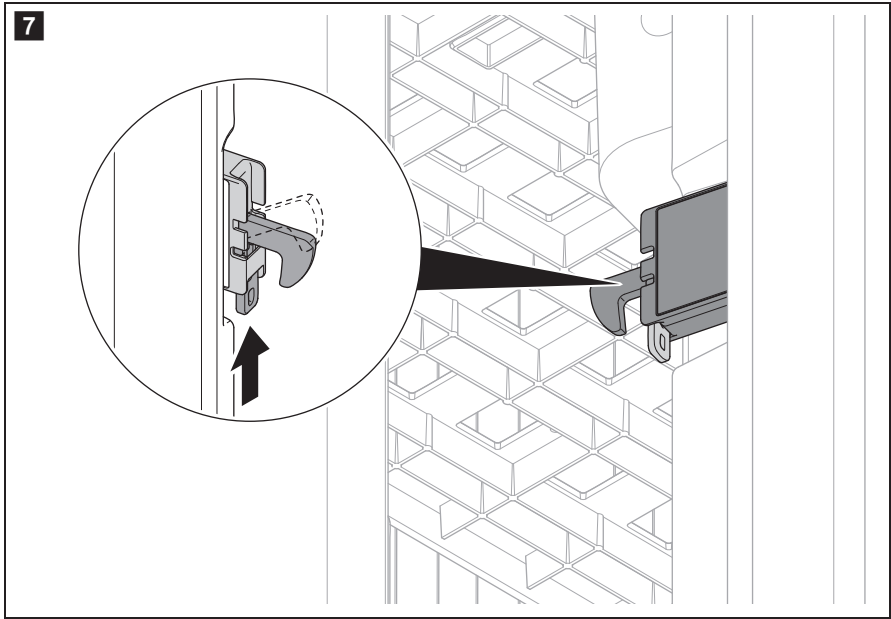
3

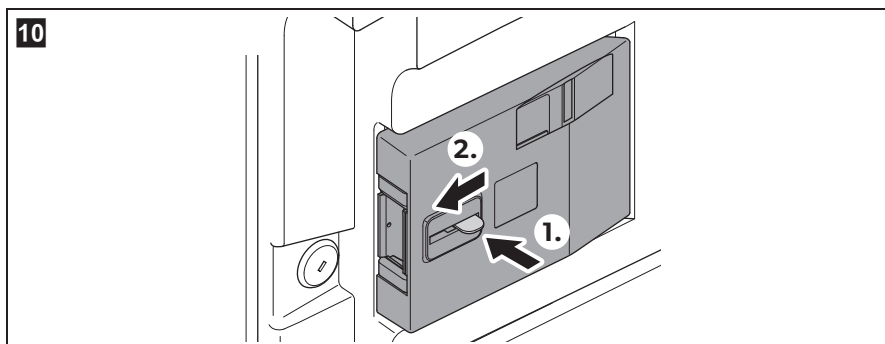
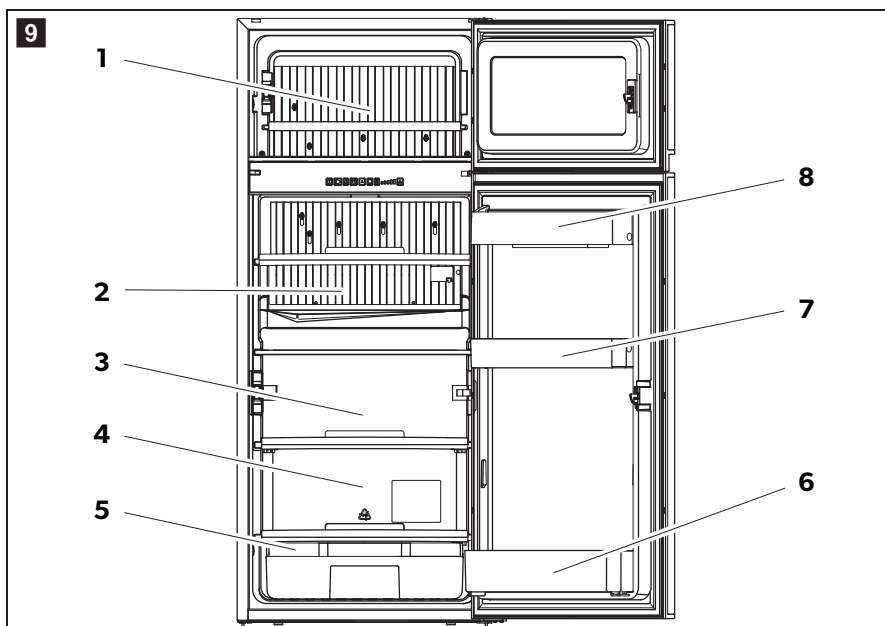
4

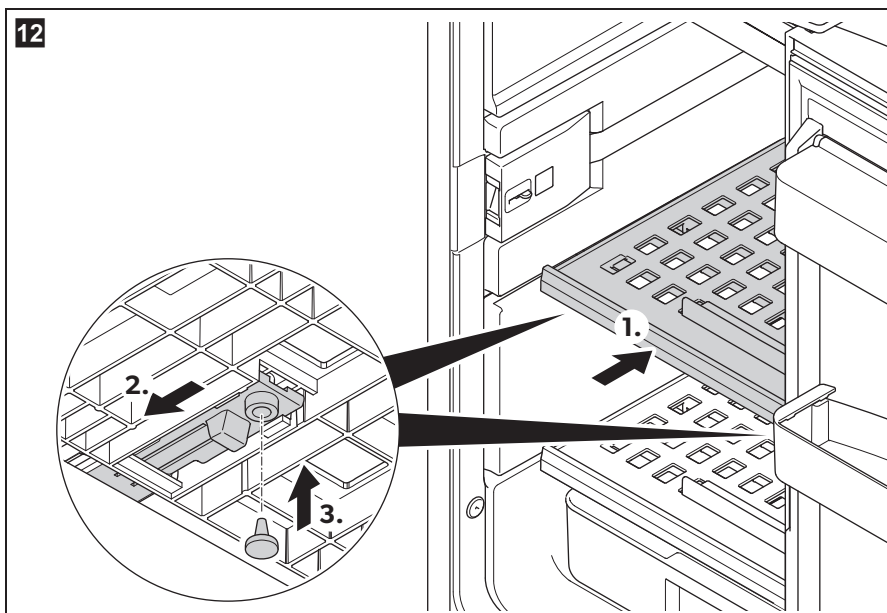
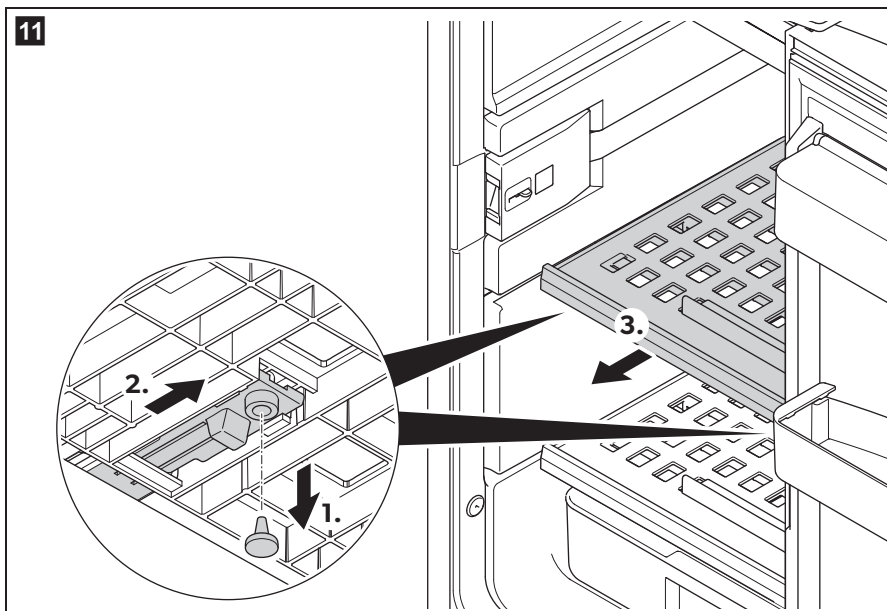
5

6

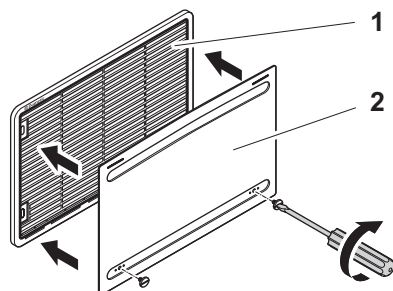




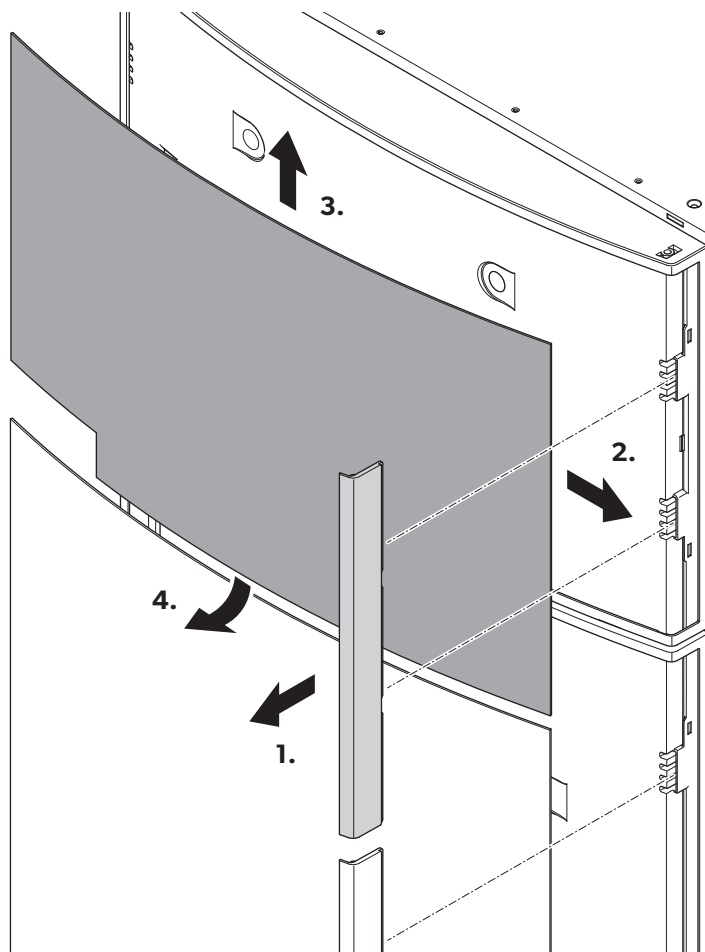


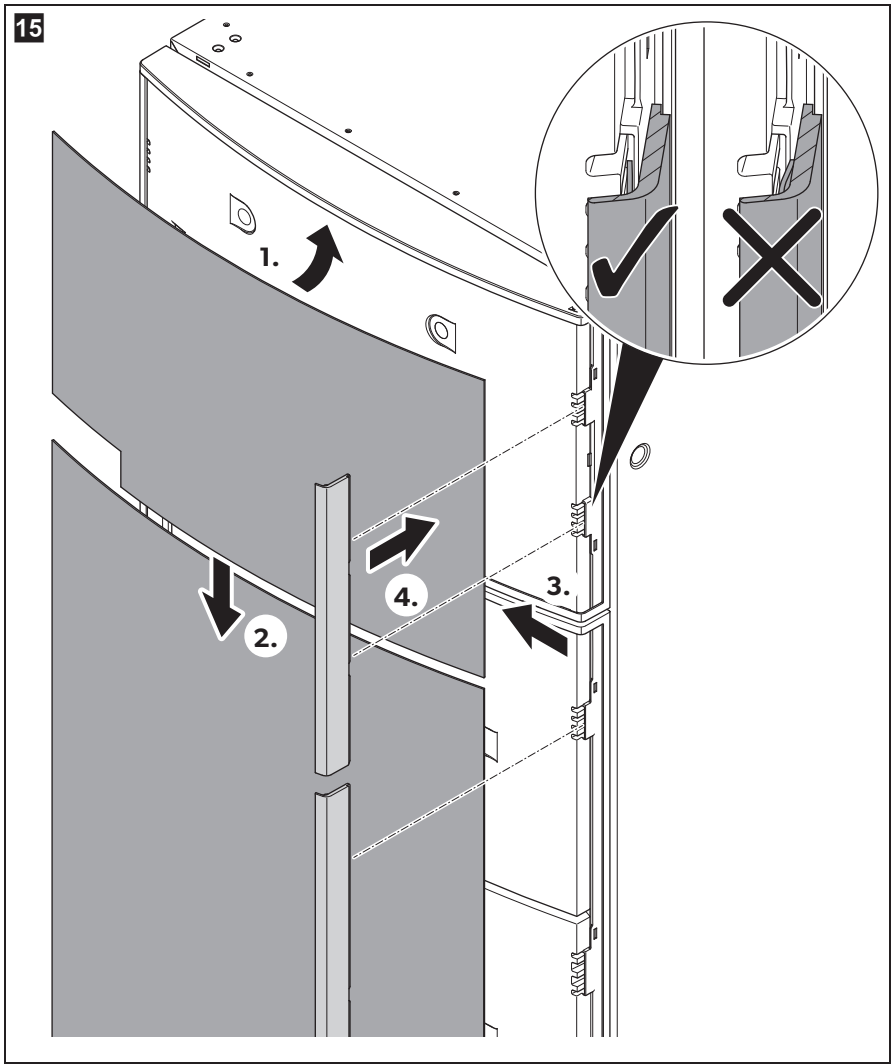


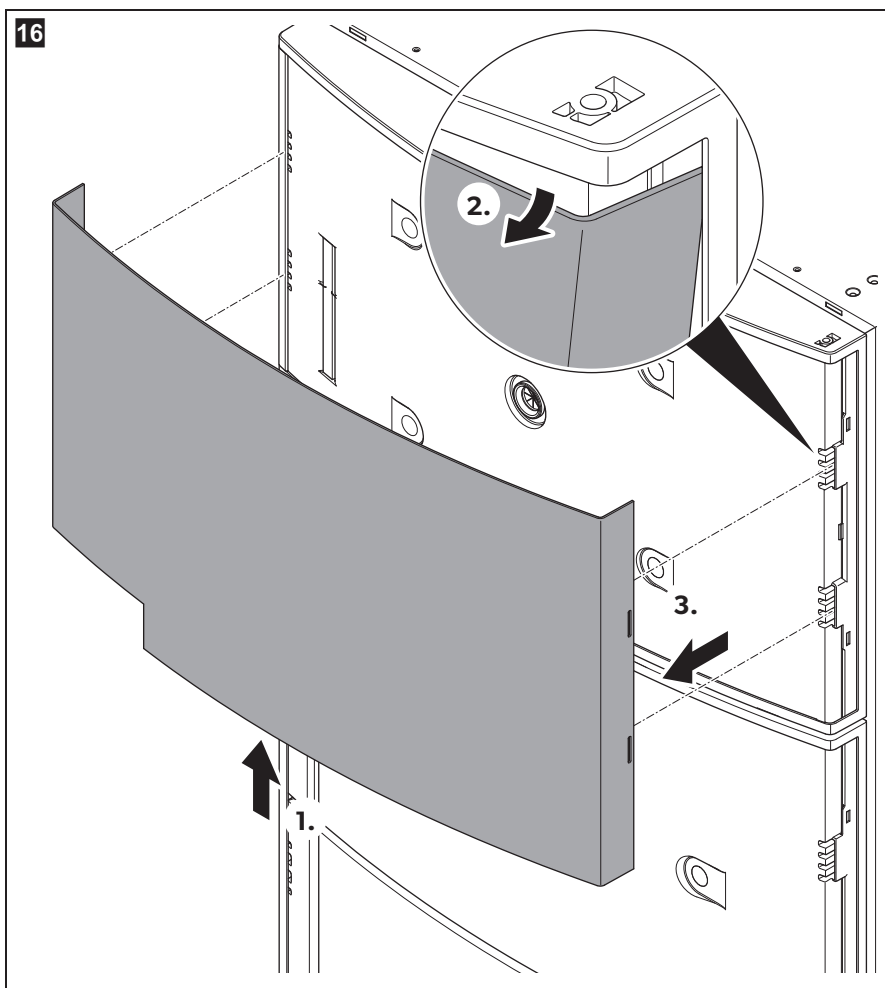
13

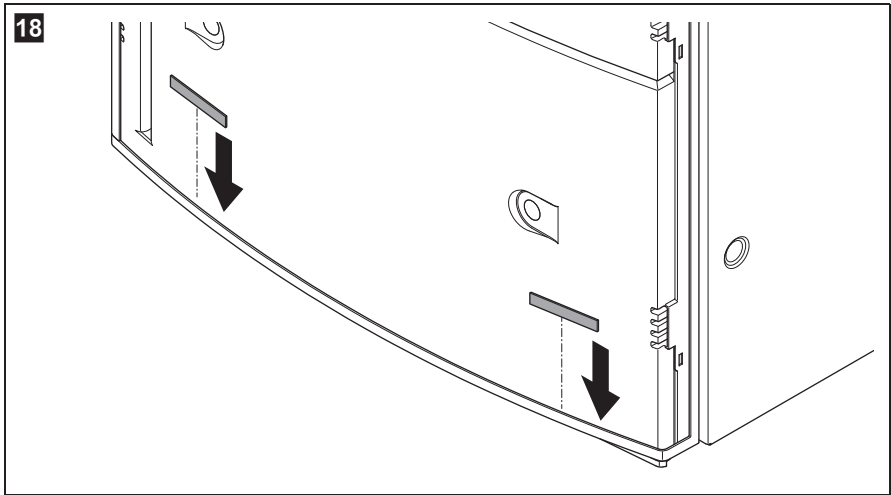
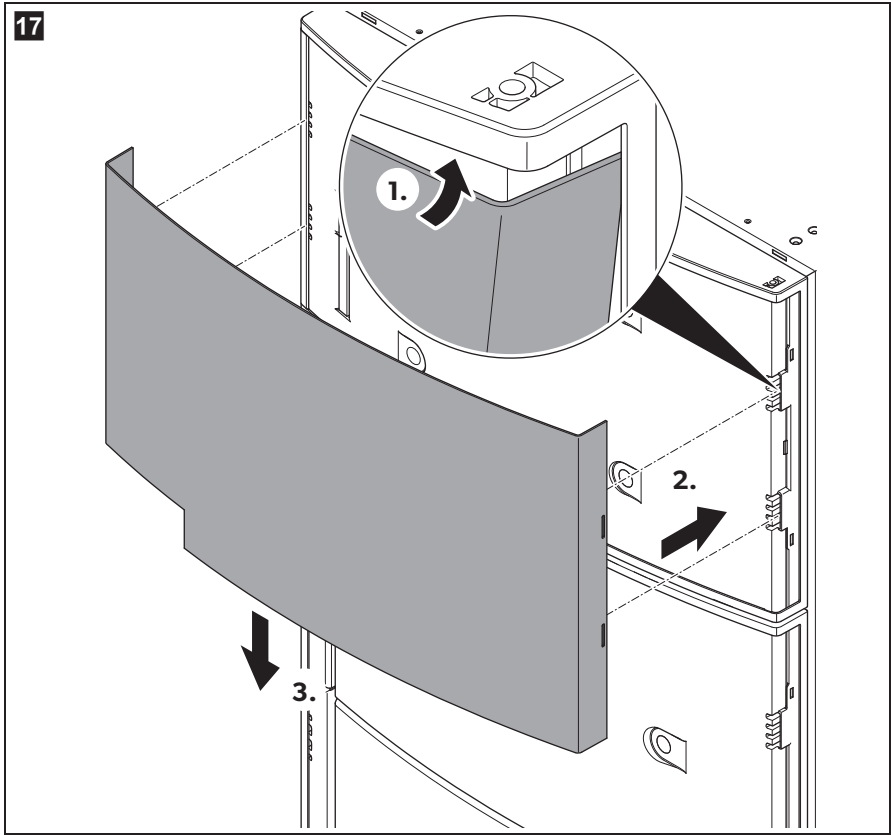


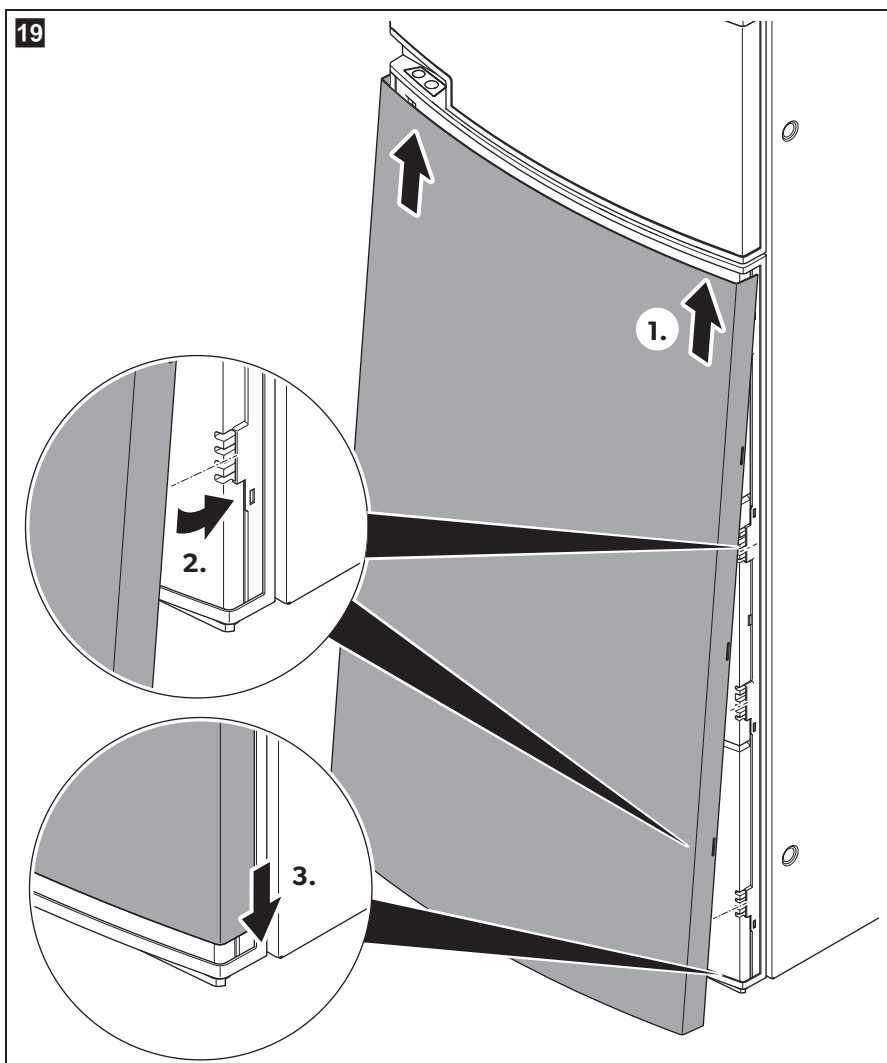
14

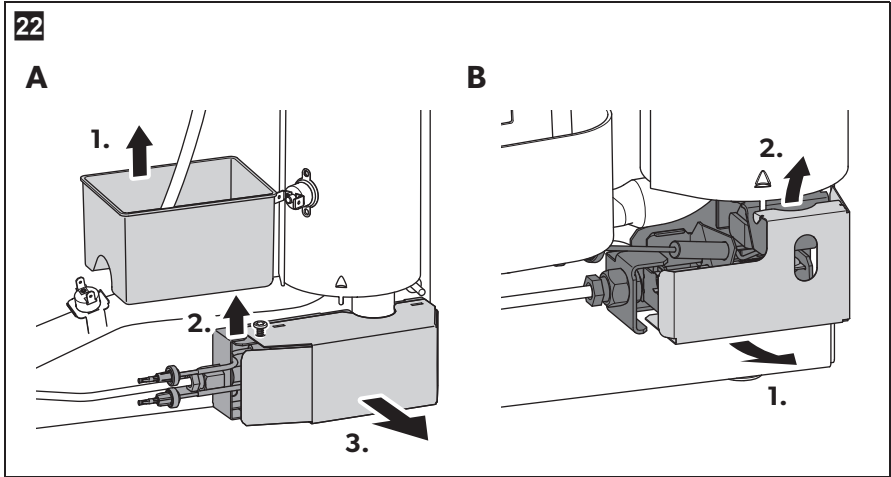
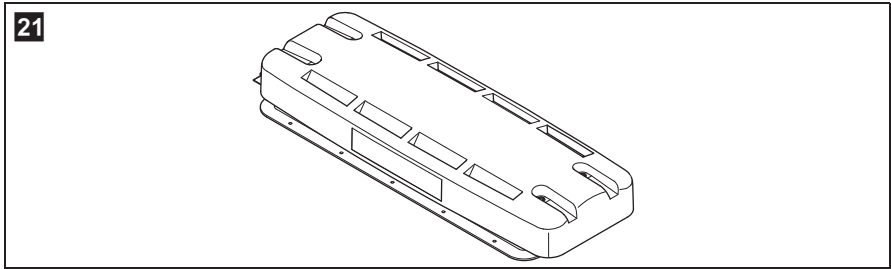
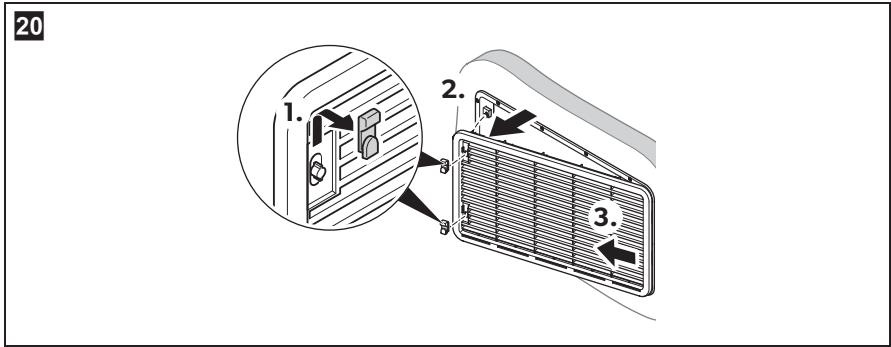


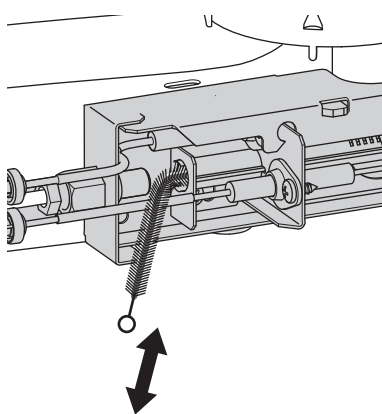
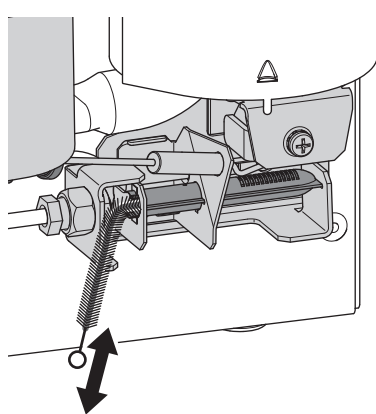
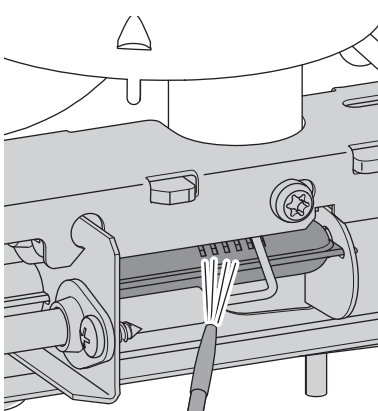
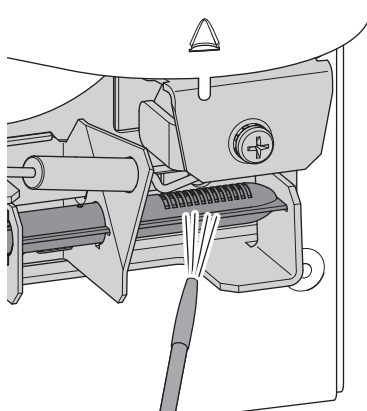


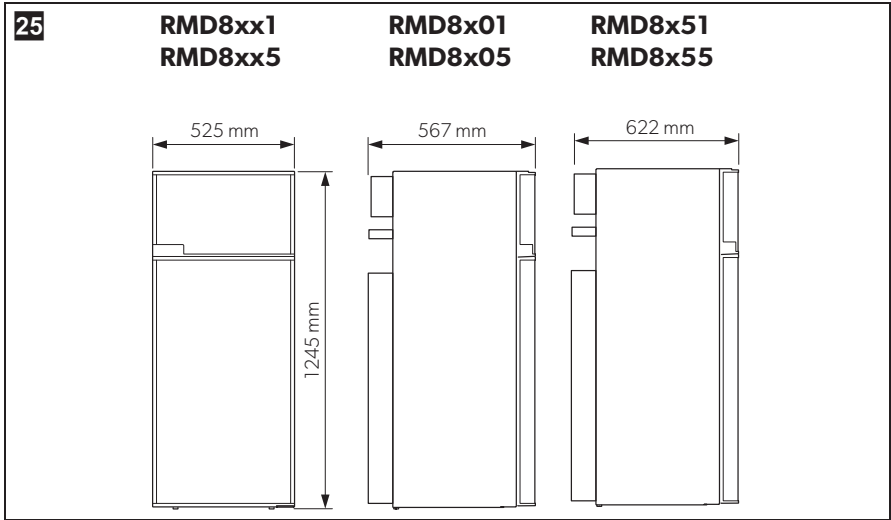








23**A****B****24****A****B**



Læs denne vejledning omhyggeligt igennem før ibrugtagning, og gem den. Giv den til brugeren, hvis du giver produktet videre.

Indholdfortegnelse

1	Forklaring af symbolerne	17
2	Sikkerhedshenvisninger	17
3	Leveringsomfang	21
4	Tilbehør	22
5	Korrekt brug	22
6	Teknisk beskrivelse	23
7	Betjening af køleskabet	25
8	Rengøring og vedligeholdelse	35
9	Vedligeholdelse	36
10	Udbedring af fejl	37
11	Garanti	40
12	Bortskaffelse	40
13	Tekniske data	41

1 Forklaring af symbolerne

**ADVARSEL!**

Sikkerhedshenvisning: Manglende overholdelse kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

**FORSIGTIG!**

Sikkerhedshenvisning: Manglende overholdelse kan medføre kvæstelser.

**VIGTIGT!**

Manglende overholdelse kan medføre materielle skader og begrænse produktets funktion.

**BEMÆRK**

Supplerende informationer om betjening af produktet.

2 Sikkerhedshenvisninger

Producenten påtager sig intet ansvar for skader i følgende tilfælde:

- Beskadigelser på produktet på grund af mekanisk påvirkning og overspænding
- Ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- Anvendelse til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

2.1 Generel sikkerhed



ADVARSEL!

- Åbn aldrig absorptionsaggregatet. Det står under tryk og kan forårsage kvæstelser, når det åbnes.
- Hvis køleskabet har synlige beskadigelser, må du ikke tage det i brug.
- Hvis dette køleskabs tilslutningskabel beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Reparationer på dette køleskab må kun foretages af fagfolk. Ved ukorrekte reparationer kan der opstå betydelige farer eller skader på køleskabet.
- Dette køleskab kan anvendes af børn over 8 år og derudover af personer med begrænsede fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af køleskabet og forstår farerne, der følger heraf.
- Rengøring og brugerens vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med køleskabet.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. spraydåser med drivgas, i køleskabet.



FORSIGTIG!

- Fare for at komme i klemme! Grib ikke ind i hængslet.
- Levnedsmidler må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.

**VIGTIGT!**

- Åbn under ingen omstændigheder kølekredsløbet.
- Kølemidlet i kølekredsløbet er letantændeligt.
Ved en beskadigelse af kølekredsløbet (ammoniaklugt):
 - Sluk for køleskabet.
 - Undgå åben ild og antændelsesgnister.
 - Udluft rummet grundigt.
- Sammenlign spændingsangivelsen på typeskiltet med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Køleskabet er ikke egnet til opbevaring af stoffer, der er ætsende eller indeholder opløsningsmidler!
- Hold altid kondensvandsåbningen ren.
- Anvend ikke en højtryksrenser i nærheden af ventilationsgitrene ved rengøringen af køretøjet.
- Træk aldrig stikket ud af stikdåsen med tilslutningskablet.
- Køleskabets belysning må kun udskiftes af kundeservice.
- Køleskabet må ikke udsættes for regn.

2.2 Sikkerhed under driften

**FORSIGTIG!**

- Luk køleskabets dør, før der køres.
- Køleskabsaggregatet på bagsiden af køleskabet bliver meget varmt under driften. Beskyt dig mod kontakt med varmførende dele, når ventilationsgitrene er taget ud.
- Opbevar udelukkende tunge genstande som f.eks. flasker eller dåser i køleskabets dør, i grøntsagsskuffen eller på den nederste gitterhylde.

**VIGTIGT!**

Anvend ikke el-apparater i køleskabet, undtagen hvis producenten anbefaler disse el-apparater hertil.

- **Fare for overophedning!**

Sørg altid for, at varme, der opstår under driften, kan føres tilstrækkeligt bort. Sørg for, at køleskabet har tilstrækkelig afstand til vægge og genstande, så luften kan cirkulere.

- Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes.
- Fyld ikke væsker eller is i den indvendige beholder.
- Beskyt køleskabet og kablerne mod varme og fugtighed.
- Sørg for, at fødevarerne ikke berører kølerummets væg.

2.3 Sikkerhed under driften med jævnstrøm

**VIGTIGT!**

Vælg kun driften med jævnstrøm (batteridrift), hvis køretøjsmotoren kører og generatoren leverer tilstrækkelig spænding, eller hvis du anvender en batteriovervågning.

2.4 Sikkerhed under driften med vekselstrøm

**VIGTIGT!**

- Sammenlign spændingsangivelsen på typeskiltet med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Tilslut kun køleskabet til vekselstrømsnettet med det tilhørende tilslutningskabel.
- Træk aldrig stikket ud af stikdåsen med tilslutningskablet.

2.5 Sikkerhed under driften med gas



ADVARSEL!

- Køleskabet må **udelukkende** med det tryk, der er angivet på typeskiltet. Anvend kun fast indstillede trykreguleringer, der opfylder de nationale forskrifter (i Europa EN 12864).
- Opbevar **aldrig** F-gasflasker på steder, der ikke er ventileret, eller under gulvniveau (tragtformede fordybninger i jorden).
- Beskyt F-gasflasker mod direkte sol. Temperaturen må ikke overskride 50 °C.
- Anvend aldrig køleskabet med gas
 - ved benzintanke
 - på færger
 - under transport af campingvognen eller autocamperen med et transport- eller bugseringskøretøj.
- Kontrollér aldrig, om køleskabet er utæt, med åben flamme.
- Ved gaslugt:
 - Luk gasforsyningens spærrehane og flaskeventilen.
 - Åbn alle vinduer, og forlad rummet.
 - Tryk ikke på en elektrisk kontakt.
 - Sluk åben ild.
 - Lad en fagvirksomhed kontrollere gasanlægget.



VIGTIGT!

Anvend kun propan- eller butangas (**ikke** naturgas).

3 Leveringsomfang

- Køleskab
- Isterningebakke
- Betjeningsvejledning
- Monteringsvejledning (option)

4 Tilbehør

Kan fås som tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget):

Betegnelse

Vinterafdækning til ventilationsgitteret

Æggeholder

Rengøringsbørste til rengøring af brænderen

Ventilatorsæt

Alt tilbehør kan fås i faghandlen. Kontakt faghandlen eller din servicepartner direkte, hvis du har spørgsmål.

5 Korrekt brug

Køleskabet er beregnet til indbygning i campingvogne eller autocampere. Det er udelukkende egnede til at køle, dybfryse og opbevare levnedsmidler. Køleskabet er ikke beregnet til faglig korrekt opbevaring af medicin.



FORSIGTIG! Sundhedsfare!

Kontrollér, om køleskabets kølekapacitet svarer til kravene for fødevarerne, som du vil køle.

Køleskabet er beregnet til tilslutning til jævnstrømsnettet og til en vekselstrømsstikdåse og kan anvendes med flydende gas (propan eller butan). Køleskabt må **ikke** anvendes med naturgas eller bygas.



BEMÆRK

Af hensyn til sikker drift af 12 V-forbrugere i campingvongen under kørslen skal det være sikret, at trækkøretøjet stiller tilstrækkelig spænding til rådighed. Ved nogle køretøjer kan det forekomme, at køretøjets batteri-management frakobles forbrugere for at beskytte batteriet. Indhent informationer herom hos din køretøjsproducent.

6 Teknisk beskrivelse

6.1 Beskrivelse

Køleskabet er et absorber-køleskab. Køleskabet er beregnet til drift med forskellige energityper og kan anvendes med vekselstrøm, jævnstrøm eller med F-gas (butan eller propan). Køretøjsbatteriet kan anvendes til jævnstrømsdriften. Den termostatiske regulering sørger for, at køleskabsktemperaturen forbliver den samme, og at der forbruges mindst mulig energi.

Køleskabet er udstyret med en automatisk flammeovervågning, som automatisk afbryder gastilførslen efter ca. 30 sekunder, hvis flammen slukkes.

Til køleskabene RMD8xx1 (apparater med elektronik) kan man få to batterium (option) i elektronikhuset til den interne (uafhængige) spændingsforsyning af elektronikken.

Køleskabene RMD8xx5 har en automatisk driftsmodus, hvor den mest fordelagtige tilsluttede energitype automatisk vælges.

6.2 Bestanddele

Pos. på fig. 1, side 3	Beskrivelse
1	Øverste etage med klap
2	Nederste etage med flaskeholder
3	Grøntsagsskuffe
4	Typeskilt
5	Afløbsrende for kondensvand
6	Efterfordamper til kølerum
7	Betjeningslementer
8	Frostboks

Køleskabets typeskilt sidder inde i køleskabet. Der kan du aflæse modelbetegnelsen, produktnummeret og serienummeret. Disse oplysninger har du brug for ved al kontakt med kundeservice eller bestilling af reservedele:

Pos. på fig. 2, side 3	Beskrivelse
1	Modelnummer
2	Produktnummer
3	Serienummer
4	Elektriske tilslutningsværdier
5	Gastryk
6	Kontrolmærker/certifikater

6.3 Betjenings- og visningselementer

Køleskabets betjenings- og visningselementer befinder sig i mellemstykket mellem hovedrum og frostboks. Køleskabet har følgende oplyste betjenings- og visningselementer:

Pos. på fig. 3, side 4	Beskrivelse
1	 TIL-/FRA-tast
2	 Anvendelse med vekselstrøm
3	 Drift med gas
4	 Drift med jævnstrøm
5	 Automatikmodus (kun RMD 8xx5)
6	 Indstilling af driftsvarigheden for frostboksens rammeopvarmning
7	 Indstilling af temperaturen
8	 Temperaturviser
9	 Indikator for fejl Reset-tast til gasfejl

Pos. på fig. 3, side 4	Beskrivelse
10	– LED: Lyser rødt ved fejl. Lyser blå, når køleskabet er i drift.

Afhængigt af døranslagets side kan lysdioden findes til venstre eller højre for betjeningsselementerne.

Køleskabe til uafhængig (gas-)drift indeholder to batterirum i betjeningsblænden, der befinder sig til venstre og højre for betjeningsselementerne (fig. 4, side 4).

Under driften med apparatinterne batterier er alle lysdiodevisninger slukkede med undtagelse af -visningen. -visningen blinker med et mellem på 15 sekunder. Hvis der trykkes på en tast, lyser -visningen også.

7 Betjening af køleskabet



VIGTIGT!

- Sørg for, at der kun er genstande eller varer i køleskabet, der må afkøles til den valgte temperatur.
- Levnedsmidler må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.

**BEMÆRK**

- Før du tager det nye køleskab i brug, bør du af hygiejniske årsager rengøre det indvendigt og udvendigt med en fugtig klud.
- Kølekapaciteten kan påvirkes af
 - omgivelsestemperaturen (f.eks. når køretøjet er udsat for direkte sollys),
 - mængden af levnedsmidler, der skal køles,
 - hvor tit døren åbnes.
- Ved den første ibrugtagning af køleskabet kan der opstå lugt, som forsvinder i løbet af et par timer. Udluft beboelsesrummet grundigt.
- Parkér køretøjet vandret, især ved ibrugtagning og fyldning af køleskabet, før rejsen påbegyndes.
- Køleskabsaggregatet kører uden støj.
- Cirka en time efter tilkoblingen skal køleskabets frostboks være koldt. Køleskabet når sin driftstemperatur efter et par timer.
- Batterimanagementsystemer frakobler strømforsyningen til køleskabet, så snart køretøjets motor er frakoblet i mere end 30 minutter. Under driften har køleskabet brug for en konstant jævnstrømsforsyning. Hvis dit køretøj har et batterimanagementsystem, skal du deaktivere det.

- Åbn hoveddrummet og frostboksens døre for at anvende betjeningsselementerne.

7.1 Tips om optimal anvendelse af køleskabet

Når temperaturen inde i køleskabet stiger over +4 °C, kan letfordærlige varers holdbarhed ikke garanteres. Overhold følgende henvisninger for at opnå en optimal kølekapacitet inde i køleskabet:

- Opbevar først varer 12 timer efter ibrugtagning af køleskabet.
- Beskyt køretøjets indre mod for høj opvarmning (f.eks. overskygning af vinduerne, klimaanlæg).
- Beskyt køleskabet mod direkte sollys (f.eks. overskygning af vinduerne).
- Spændingsudsving kan påvirke kølekapaciteten negativt. Kontrollér regelmæssigt temperaturen inde i køleskabet
 - ved jævnstrømsdrift under kørslen
 - ved vekselstrømsdrift på opstillingsstedet

7.2 Tips til energibesparelse

- Vælg et anvendelsessted, der er godt ventileret og beskyttet mod sol.
- Lad først varm mad afkøle, før du holder den kold i køleskabet.
- Åbn ikke køleskabet hyppigere end nødvendigt.
- Lad ikke dørene være åben længere end nødvendigt.
- Afrim køleskabet, så snart der har dannet sig et islag.
- Undgå unødigt lav indvendig temperatur.
- Placér levnedsmidlerne, så luften kan cirkulere i køleskabet.
- Lad der være en afstand på ca. 10 mm mellem indholdet og efterfordamperen.

7.3 Tilkobling af køleskabet

- Sørg for, at gastilførslen er tilkoblet (kun ved anvendelse af gasdriften).
- Hold tasten  trykket ind i to sekunder.
- ✓ Køleskabet starter med den sidst valgte energitype.

Anvendelse med vekselstrøm

- Tryk på tasten .

Drift med jævnstrøm



BEMÆRK

Vælg kun driften med jævnstrøm (batteridrift), hvis køretøjsmotoren kører og generatoren leverer tilstrækkelig spænding, eller hvis du anvender en batteriovervågning.

- Tryk på tasten .

Uafhængig gasdrift (option, kun RMD85x1 og RMD85x5)

Hvis den interne 12 V-jævnspændingsforsyning mangler eller spændingsforsyningen afbrydes under driften, skifter elektronikken automatisk til den apparatinterne batterispænding (hvis batterierne er lagt i).

Køleskabet kan nu kun anvendes i gasmodus.

Drift med gas



ADVARSEL! Brandfare!

Anvend aldrig køleskabet med gas ved benzintanke.



BEMÆRK

- Ved drift med autogas (LPG) skal brænderen rengøres hyppigere (to til tre gange om året).
- I højder over 1000 m kan der forekomme tændingsproblemer. Udskift en anden energitype.

► Tryk på tasten .

✓ Brænderen tændes automatisk.

Automatisk drift (kun RMDX8xx5)



BEMÆRK

- For at udelukke en utilsigtet omstilling til gasdrift under tankningen startet automatikken først driften med gas 15 minutter efter, at motoren er standset.
- Sluk køleskabet, eller omstil det til en anden driftsart, hvis der standses i mere end 15 minutter ved en benzintank.
- I højder over 1000 m kan der forekomme forsinkelser ved tændingen. Skift til en anden energitype, når tændingen ikke er mulig.

Køleskabet vælger automatisk den gunstigste driftstype, der er til rådighed, i den automatiske driftsmodus.

Prioritet	Driftsart
1	Solfanger (jævnstrøm)
2	Vekselstrøm
3	Jævnstrøm
4	Gas

► Tryk på tasten .

7.4 Ilægning/udskiftning af batterierne (kun RMD85x1)

- Sluk for køleskabet.
- Tryk på ydersiden af batterirummets afdækning (1. i fig. **5**, side 4).
- ✓ Batterirummets afdækning løfter sig lidt på den modsatte side.
- Fjern batterirummets afdækning (2. i fig. **5**, side 4).
- Tag de afladene batterier ud.
- Udskift batterierne fuldstændigt.
- Byt ikke om på polerne.
- Tag batterierne ud af batterirummet ved længere ud-af-drifftagning af køleskabet.
- Sæt batterirummets afdækning på batterirummet igen.
- Aflever brugte batterier hos forhandleren eller ved et indsamlingssted.

7.5 Åbning af køleskabets dør/frostboksens dør



FORSIGTIG!

Luk og lås grundlæggende køleskabets dør, før der køres.

- Tryk på låsetasten, og åbn samtidigt døren (fig. **6**, side 4).

Fastgørelse af låsekrogen

Mens køretøjet er standset, kan du fastgøre låsekrogen. Derved kan døren lettere åbnes.

- Tryk slåen op under låsekrogen, indtil den går i indgreb (fig. **7**, side 5).
- ✓ Døren kan åbnes ved at trække.

Løsgørelse af låsekrogen

- Tryk låsekrogen ned (fig. **8**, side 5).
- ✓ Døren kan kun åbnes ved at trykke på låsetasten (fig. **6**, side 4).

7.6 Låsning af køleskabets dør/frostboksens dør

- Løsn eventuelt låsekrogen (fig. 8, side 5).
- Tryk døren til, indtil du hører et tydeligt klik.
- ✓ Døren er nu lukket og låst.

7.7 Valg af temperatur



BEMÆRK

Vælg midterstillingen (tre bjælker) ved omgivelsestemperaturer på +15 °C – +25 °C. Aggregatet arbejder i det optimale ydelsesområde.

- Indstil den ønskede temperatur med tasten . Det indstillede temperaturtrin vises på visningen :
 - En søjle = laveste kølekapacitet
 - Fem søjler = højeste kølekapacitet

7.8 Henvisninger vedrørende opbevaring af levnedsmidler



FORSIGTIG!

Opbevar udelukkende tunge genstande som f.eks. flasker eller dåser i køleskabets dør, i den nederste opbevaringskål eller på den nederste gitterhylde.

Køleskabets rum anbefales til følgende levnedsmidler:

Pos. på fig. 9, side 6	Levnedsmidler
1	Dybfrostvarer
2	Tilberedte madvarer
3	Mælkeprodukter, tilberedte madvarer, varer til optøning
4	Kød, fisk
5	Salat, grøntsager, frugt
6	Drikkevarer i flasker eller poser
7	Dressinger, ketchup, marmelade
8	Æg, smør

Overhold følgende henvisninger ved opbevaring af varer:

**BEMÆRK**

- Opbevar ikke kulsyreholdige drikkevarer i frostboksen.
- Frostboksen er egnet til at lave isterninger og til kortvarig opbevaring af frosne levnedsmidler. Den er ikke egnet til at fryse levnedsmidler.
- Hvis køleskabet er udsat for en rumtemperatur under +10 °C i længere tid, kan en ensartet regulering af frostboksens temperatur ikke garanteres. Det kan medføre en mulig temperaturstigning i frostboksen, og at de opbevarede varer tør op.
- Indpak rå og kogte varer separat.
- Vær opmærksom på holdbarhedsdatoen på emballagerne.
- Lad ikke kølede varer ligge for længe uden for køleskabet.
- Rengør køleskabets indvendige rum med regelmæssige mellemrum.

7.9 Frakobling af køleskabet

Gå frem på følgende måde:

- Hold tasten  trykket ind i tre sekunder.
- ✓ Visningen slukker, og køleskabet er komplet slukket.

**BEMÆRK**

Hvis du ikke bruger køleskabet ikke længere tid:

- Åbn dørlåsens låseanordning ved at trykke den ind og skubbe den frem (fig. 10, side 6). Hvis døren lukkes nu, står den på klem. På den måde undgås det, at der dannes skimmel.
- Tag batterierne ud af batterirummet.

- Luk ventilen i køretøjet og gastilførslen på gasflasken.

7.10 Positionering af gitterhylder

**ADVARSEL! Fare for børn!**

To gitterhylder er fastgjort, så børn ikke kan gå ind i køleskabet.

- Fjern kun gitterhylderne ved rengøring.
- Sæt derefter gitterhylderne i igen på samme sted, og lås dem.

Udtagning af gitterhylde (fig. 11, side 7)

- **Kun faste gitterhylder:** Løsn låsestifterne med en skruetrækker.
- Skub de to låse på undersiden af hylden indad for at løsne gitterhylden.
- Tag gitterhylden ud.
- **Kun faste gitterhylder:** Sæt låsestifterne i igen.

Isætning af gitterhylde (fig. 12, side 7)

- Skub gitterhylden til den ønskede position.
- Skub låsene på undersiden af gitterhylden udad for at fastgøre hylden.
- **Kun faste gitterhylder:** Sæt låsestifterne i igen.

7.11 Afrimning af køleskabet

**VIGTIGT!**

Anvend ikke mekanisk værktøj eller en hårtørrer til at fjerne islag eller til at løsne fastfrosne genstande.

**BEMÆRK**

Med tiden dannes der rim på køleribberne inde i køleskabet. Når rimlaget er ca. 3 mm, skal du afrime køleskabet.

- Afbryd spændings- og gastilførslen.
- Tøm køleskabet.
- Læg en klud i frostboksen og kølerummet for at opfange overskydende vand.
- Lad døren stå åben.
- ✓ Hovedkølerummets kondensat løber ned i en kondensatbeholder på bagsiden af køleskabet og fordampes dér.
- Tør begge kølerum af med en klud.

7.12 Drift ved lave udetemperaturer



VIGTIGT!

Montér ikke den øverste vinterafdækning (ikke indeholdt i leveringsomfanget) under gasdriften. Derved undgås det, at der ophobes varme, og køleskabets røggasser kan ledes korrekt bort.



BEMÆRK

- Kold luft kan begrænse aggregatets ydelse. Montér vinterafdækningerne, når du konstaterer en tab af kølekapacitet ved lave udetemperaturer. Det beskytter aggregatet mod for kold luft, der ellers kan begrænse aggregatets ydelse.
- Montér vinterafdækningerne, når køretøjet rengøres udefra eller tages ud af drift i længere tid.

Gå frem på følgende måde (fig. **13**, side 8):

- Kontrollér regelmæssigt, om ventilationsgitteret (**1**) er fri for blade, sne e.lign.
- Montér vinterafdækningen (**2**) på det nederste ventilationsgitter.
- **Kun ved drift med jævn-/vekselstrøm, ikke ved gasdrift:** Montér vinterafdækningen (**2**) på det øverste ventilationsgitter.

7.13 Drift ved høje udetemperaturer

Ved høje udetemperaturer og samtidig høj luftfugtighed kan der dannes vanddråber på frostboksens ramme. Frostboksen er udstyret med en rammeopvarmning (12 V---/3,5 W). Tænd rammeopvarmningen for at forhindre, at der dannes vanddråber på frostboksens ramme.

Rammeopvarmningen er tændt konstant i følgende driftsmodi (ingen visning):

- Vekselstrømsdrift
- Automatisk drift (kun RMD 8xx5, RMD 8xx6)



VIGTIGT!

Tænd ikke rammeopvarmningen i konstant drift, når køleskabet anvendes med gas. Køretøjets batteri kan derved aflades.

Gå frem på følgende måde for at tænde rammeopvarmningen:

- Tryk på tasten  for at indstille rammeopvarmningen på følgende måde:
 - Med det første tryk på tasten for 2 timer, temperaturvisningen viser en bjælke
 - Med det andet tryk på tasten for 5 timer, temperaturvisningen viser to bjælker
 - Med det tredje tryk på tasten for konstant drift, temperaturvisningen viser tre bjælker
 - Med det fjerde tryk på tasten for ude af drift, temperaturvisningen slukker

7.14 Udskiftning af dørdekoration



VIGTIGT! Fare for beskadigelse!

Dørdekorationen må kun udskiftes, når køleskabet står oprejst.

Afmontering af dekorationspladen med ramme

Gå frem på følgende måde (fig. **14**, side 8):

- Træk forsigtigt dørlisten af. Den er kun sat på og holdes af små kroge.
- Træk den gamle dekoration væk fra dørlisten, der stadig er monteret.
- Skub den gamle dekoration op indtil anslag.
- Træk den gamle dekoration ud af døren.

Afmontering af dekorationspladen uden ramme

Gå frem på følgende måde (fig. **16**, side 10):

- Skub den gamle dekoration op indtil anslag.
- Træk den gamle dekoration ud af døren.

Montering af dekorationspladen med ramme

Gå frem på følgende måde (fig. **15**, side 9):

- Skub den nye dekoration op i døren indtil anslag.
- Skub den nye dekoration ind i døren forned.
- Skub den nye dekoration ind i dørlisten, der stadig er monteret.
- Sæt dørlisten på igen.
- ✓ Dørlisten sidder fast, når du kan høre, at den går i indgreb.

Montering af dekorationspladen uden ramme

Frostboksens dør (fig. 17, side 11):

- Skub den nye dekoration op i døren indtil anslag. Sørg for, at den nye dekoration slutter og går i indgreb til venstre og højre, så den passer med døren.
- Skub den nye dekoration ind i døren forned.

Køleskabets dør:

- Skub eventuelt to afstandsholdere i døren forned (fig. 18, side 11).
- Skub den nye dekoration op i døren indtil anslag. Sørg for, at den nye dekoration slutter og går i indgreb til venstre og højre, så den passer med døren (fig. 19, side 12).
- Skub den nye dekoration ind i døren forned (fig. 19, side 12).

8 Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL!

Afbryd køleskabet fra nettet før rengøring og vedligeholdelse.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse!

- Anvend ikke skrappe rengøringsmidler eller hårde genstande til rengøringen.
- Anvend ikke hårde eller spidse genstande til at fjerne islag eller til at løsne fastfrosne genstande.
- Anvend ikke mekaniske eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningen.

- Rengør køleskabet regelmæssigt, og når det er snavset, med en fugtig klud.
- Tør køleskabet af med en klud efter rengøringen.
- Kontrollér regelmæssigt vandafløbet.

Rengør om nødvendigt vandafløbet. Hvis det er tilstoppet, samler der sig vand på bunden af køleskabet.

- Sørg for, at ventilationsgitrene i autocamperens eller campingvognens ydervæg (fig. 20, side 13) og køleskabets tagventilator (fig. 21, side 13) er fri for støv og urenheder. Det sikrer, at varmen, der opstår under driften, kan ledes væk, at køleskabet ikke tager skade, og at kølekapaciteten ikke reduceres.

9 Vedligeholdelse



ADVARSEL!

Arbejder på gas- og elektroanordninger må kun udføres af en godkendt fagmand.



BEMÆRK

Producenten anbefaler at rengøre brænderen efter længere stilstand, dog mindst en gang om året (kapitlet „Rengøring af gasbrænderen“ på side 36). Kontakt kundeservice, hvis du har brug for yderligere hjælp.

- Lad en autoriseret sagkyndig kontrollere, at gasanlægget og de tilsluttede røg-gasføringer overholder de nationale sikkerhedskrav (i Europa EN 1949), før den første ibrugtagning, og når der er gået to år.
- Rengør gasbrænderen for tilsmudsninger efter længere afbrydelse, dog mindst en gang om året (kapitlet „Rengøring af gasbrænderen“ på side 36). Ved anvendelse af autogas (tank eller genopfyldelige flasker) forkortes rengøringsintervallet afhængigt af tilsmudsningsgraden til hvert halve eller kvarte år. Tilsmudsninger i gasbrænderen kan mærkes på en dårlig tænding eller små eksplosioner.
- Opbevar dokumentationerne for gennemførte vedligeholdelser i køretøjet.

9.1 Rengøring af gasbrænderen



ADVARSEL!

- Luk gasventilen til køleskabet før hver rengøring af gasbrænderen.
- Lad brænderen køle af, før du rengør den.
- Foretag ikke ændringer på gasanordninger. Gasbrænderen kan rengøres uden afmontering af gasanordninger.



BEMÆRK

fig. 22, side 13 Indtil fig. 24, side 14:

Modelserien RMD 85xx kan være udstyret med et standardaggregat (B) eller et højeffektivt aggregat (A).

- Afmonter ventilationsgitteret (fig. 20, side 13).
- **Kun ved højeffektivt aggregat:**
Tag kondensatbeholderen ud (fig. 22, side 13, A).
- **Kun ved højeffektivt aggregat:**
Løsn skruen på brænderafdækningen (fig. 22, side 13, A).

- Tryk låsen under brænderafdækningen ind, og træk brænderafdækningen af (fig. 22, side 13, A eller B).
- Rengør brænderrøret for grove urenheder med en egnet rengøringsbørste med bløde børstehår (fig. 23, side 14, A eller B).
- Blæs brænderrøret ud med trykluft gennem åbningerne i brænderrøret (fig. 24, side 14, A eller B).
- Sæt brænderafdækning på.
- ✓ Brænderafdækningen sidder fast, når du kan høre, at den går i indgreb.
- **Kun ved højeffektivt aggregat:**
Skru brænderafdækningen fast (fig. 22, side 13, A).
- **Kun ved højeffektivt aggregat:**
Sæt kondensatbeholderen i.
- Fastgør ventilationsgitteret.

10 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
I vekselstrømsdrift: Køleskabet fungerer ikke.	Sikringen i vekselstrømnettet er defekt.	Udskift sikringen.
	Køretøjet er ikke tilsluttet til vekselstrømnettet.	Forbind køretøjet med vekselstrømnettet.
	Vekselstrømsvarmeelementet er defekt.	Kontakt en autoriseret kundeservice.
I jævnstrømsdrift: Køleskabet fungerer ikke.	Sikringen i jævnstrømsledningen er defekt.	Udskift sikringen.
	Køretøjets sikring er sprunget.	Udskift køretøjets sikring til jævnstrømsstikdåsen (normalt 15 A) (se køretøjets betjeningsvejledning).
	Køretøjsbatteriet er afladet.	Kontrollér køretøjsbatteriet, og oplad det.
	Tændingen er ikke slået til.	Slå tændingen til.
	Jævnstrømsvarmeelementet er defekt.	Kontakt en autoriseret kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
I gasdrift: Køleskabet fungerer ikke.	Gasflasken er tom.	Udskift gasflasken.
	Gasventilen er lukket.	Åbn gasventilen.
	Der er luft i ledningen.	Sluk køleskabet, og tænd det igen. Gentag evt. proceduren tre eller fire gange. Tænd evt. blusset, hvis det findes, og gentag proceduren ved køleskabet.
I automatisk drift: Køleskabet er i gasdriften, selv om det er tilsluttet til vekselstrømnettet.	Netspændingen er for lav.	Køleskabet skifter automatisk tilbage til vekselstrømsdriften, så snart netspændingen igen er tilstrækkelig.
Køleskabet køler ikke tilstrækkeligt.	Ventilationen omkring aggregatet er ikke tilstrækkelig.	Kontrollér, om ventilationsgitrene er fri.
	Fordamperen er tiliset.	Kontrollér, om køleskabets dør lukker rigtigt. Kontrollér, om køleskabets tætning sidder rigtigt hele vejen rundt og ikke er beskadiget. Afrim køleskabet.
	Temperaturen er indstillet for højt.	Indstil en lavere temperatur.
	Udenomstemperaturen er for høj.	Tag af og til ventilationsgitrene ud, så den varme luft slipper hurtigere ud.
	Der blev lagt for mange levnedsmidler i køleskabet samtidigt.	Tag en del af levnedsmidlerne ud.
	Der blev lagt for varme levnedsmidler i køleskabet samtidigt.	Tag de varme levnedsmidler ud, og lad dem køle af, før de lægges i.
	Køleskabet har ikke været i drift i lang tid.	Kontrollér temperaturen igen efter fire til fem timer.

Viste fejl og signaltone

Fejl vises ved, at enkelte taster på betjeningsfeltet blinker, med en signaltone eller en kombination af begge.

Visning	Fejl	Løsningsforslag
 og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Vekselstrømsvarmeelementet eller aggregatet er defekt.	Kontakt en autoriseret kundeservice.
 og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Jævnstrømsvarmeelementet eller aggregatet er defekt.	
 og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Brænderen eller aggregatet er defekt.	
 blinker	Temperatursensoren har ikke kontakt eller er defekt.	
I vekselstrømsdrift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Strømforsyningen er ikke til rådighed eller ikke tilstrækkelig.	Kontrollér vekselstrømsstilslutningskablet, køretøjsbatteriet og sikringen.
I jævnstrømsdrift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Strømforsyningen er ikke til rådighed eller ikke tilstrækkelig.	Kontrollér jævnstrømsstilslutningskablet, køretøjsbatteriet og sikringen.
I gas- og automatisk drift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Brænderflammen er ikke tændt.	Kontrollér gasforsyningen (gasflaskе, gasventil). Tryk på tasten  , når fejlen er udbedret.
Signaltonen lyder i 15 sek. med en afstand på to minutter	Den indvendige belysning er tændt.	Kontrollér, om køleskabets dør lukker rigtigt. Luk køleskabets dør.
Under batteridrift: Signalet lyder med mellemrum på 15 s	Underspændingsregistrering (internt batteri)	Udskift batterierne.

Visning	Fejl	Løsningsforslag
Under batteridrift: Automatisk omstilling fra ekstern til intern spændings- forsyning fungerer ikke Køretøjets 12 V-forsyning for elektronikken falder bort	Køleskabet fungerer ikke, gasdrift ikke mulig, selvom batterier er sat i.	Køretøjets spænding blev afbrudt ved start af gasdriften. Bemærkning: Under tændingen foretages der ikke en automatisk omstilling. Sluk køleskabet, og tænd det igen.

11 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (adresser, se vejledningens bagside) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- En kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

12 Bortskaffelse



ADVARSEL! Fare for børn!

Før det gamle køleskab bortskaffes:

- Afmontér alle døre.
- Afmontér skuffen.
- Lad gitterhylderne blive i køleskabet, så børn ikke kan gå ind i det.

► Bortskaf så vidt muligt emballagen sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.



Hvis du tager produktet endegyldigt ud af drift, skal du kontakte det nærmeste recyclingcenter eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.



Beskyt miljøet!

Genopladelige og ikke genopladelige batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet.

Aflever defekte genopladelige batterier og brugte batterier hos forhandleren eller ved et indsamlingssted.

13 Tekniske data

	RMD8501, RMD8505	RMD8551, RMD8555
Tilslutningsspænding:	230 V~/50 Hz 12 V==	
Indhold – samlet:	160 l	190 l
Indhold – frostboks:	30 l	35 l
Effektforbrug (højeffektivt aggregat):	250 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Effektforbrug (standardaggregat):	190 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Energiforbrug (højeffektivt aggregat):	4,2 kWh/24 h (230 V~)	
Energiforbrug (standardaggregat):	3,2 kWh/24 h (230 V~)	
Gasforbrug (højeffektivt aggregat):	420 g/24 h	
Gasforbrug (standardaggregat):	380 g/24 h	
Klimaklasse:	SN	SN
Lydemissioner:	0 dB(A)	
Batterier (option kun for RMD85x1, RMD85x5):	8 x AA 1,5 V	
Mål H x B x D:	fig. 25, side 15	
Vægt:	40 kg	41,5 kg
Godkendelse/certifikat:	  10R-047358	

Läs igenom anvisningarna noga innan produkten tas i drift. Spara bruksanvisningen för senare bruk. Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid ev. vidareförsäljning.

Innehållsförteckning

1	Förklaring av symboler	43
2	Säkerhetsanvisningar	43
3	Leveransomfattning	47
4	Tillbehör	48
5	Ändamålsenlig användning	48
6	Teknisk beskrivning	49
7	Använda kylskåpet	51
8	Rengöring och skötsel	61
9	Underhåll	62
10	Åtgärder vid störningar	63
11	Garanti	66
12	Avfallshantering	66
13	Tekniska data	67

1 Förklaring av symboler

**VARNING!**

Observera: Beaktas anvisningen ej kan det leda till dödsfara eller svåra skador.

**AKTA!**

Observera: Beaktas anvisningen ej kan det leda till kroppsskador.

**OBSERVERA!**

Om anvisningarna inte beaktas kan det leda till materialskador och produktens funktion kan påverkas negativt.

**ANVISNING**

Kompletterande information om användning av produkten.

2 Säkerhetsanvisningar

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador i följande fall:

- skador på produkten, orsakade av mekanisk påverkan eller överspänning
- ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- ej ändamålsenlig användning

2.1 Allmän säkerhet



VARNING!

- Öppna aldrig absorptionsaggregatet. Det står under högt tryck och kan ge upphov till skador om det öppnas.
- Om kylskåpet uppvisar synliga skador får det inte användas.
- Om kylskåpets anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller annan behörig person.
- Reparationer på kylskåpet får endast utföras av behörig fackpersonal. Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker eller skador på kylskåpet.
- Kylskåpet får användas av barn från 8 år samt av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder och personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de använder det under uppsikt eller har fått instruktioner om hur kylskåpet används på ett säkert sätt och känner till eventuella risker i samband med användningen.
- Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.
- Barn bör hållas under uppsikt, så att de inte leker med kylskåpet.
- Lagra inga ämnen som kan explodera i kylskåpet, som t.ex. sprayburkar med brännbar drivgas.



AKTA!

- Risk för klämskador! Håll fingrarna borta från gångjärnen.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.

**OBSERVERA!**

- Öppna aldrig kylkretsloppet.
- Kylmedlet i kylkretsloppet är lättantändligt.
Vid skador på kylkretsloppet (ammoniaklukt):
 - Stäng av kylskåpet.
 - Undvik öppen eld och gnistbildning.
 - Ventilera rummet nog.
- Jämför spänningsuppgifterna på typskylten med elförsörjningen på plats.
- Kylskåpet är inte ämnat för lagring av frätande ämnen och ämnen som innehåller lösningsmedel.
- Se till att kondensvattenöppningen alltid är ren.
- Använd inte högtryckstvätt nära ventilationsgallren.
- Dra aldrig ut kontakten ur uttaget genom att dra i anslutningskabeln.
- Kylskåpets belysning får endast bytas ut av kundtjänst.
- Kylskåpet måste skyddas mot regn.

2.2 Säkerhet under drift

**AKTA!**

- Stäng kylskåpsdörren innan du börjar köra.
- Kylskåpsaggregatet på kylskåpets baksida blir mycket varmt när det är igång. Skydda dig mot kontakt med heta delar när ventilationsgallren är borttagna.
- Tunga varor som t.ex. flaskor eller burkar ska endast förvaras i kylskåpsdörren, i grönsaksfacket eller på det nedre gallret.

**OBSERVERA!**

Använd inga elektriska apparater för arbeten inne i kylskåpet. Undantag: apparaterna rekommenderas för sådan användning av tillverkaren.

- **Risk för överhettning!**

Se till att värmen som alstras under användningen kan avledas ordentligt. Kylskåpet måste ha tillräckligt stort avstånd till väggen/andra föremål, så att luften kan cirkulera fritt.

- Se till att ventilationsöppningarna inte täcks över.
- Fyll inte innerfacket med vätskor eller is.
- Skydda kylskåpet och kablarna mot värme och fukt.
- Se till att livsmedlen i kylskåpet inte vidrör väggarna i kylan.

2.3 Säkerhet när likström används

**OBSERVERA!**

Välj drift med likström (batteri) endast när fordonsmotorn är igång och generatoren levererar tillräckligt med spänning, eller när du använder en batterivakt.

2.4 Säkerhet när växelström används

**OBSERVERA!**

- Jämför spänningsuppgifterna på typskylten med elförsörjningen på plats.
- Anslut endast kylskåpet till växelströmsnätet med tillhörande anslutningskabel.
- Dra aldrig ut kontakten ur uttaget genom att dra i anslutningskabeln.

2.5 Säkerhet när gas används



VARNING!

- Kylskåpet får **endast** användas med det tryck som anges på typskylten. Använd endast fast inställda tryckregulatorer som motsvarar nationella föreskrifter (i Europa EN 12864).
- Lagra **aldrig** gasolflaskor i ej ventilerade utrymmen eller under markytan (trattformiga jordhålor).
- Se till att gasolflaskorna skyddas mot direkt solljus. Temperaturen får inte överskrida 50 °C.
- Använd aldrig kylskåpet med gas
 - på bensinstationer
 - på färjor
 - när husvagnen eller husbilen transporteras med ett transport- eller bärningsfordon
- Använd aldrig öppen låga för att kontrollera om det finns läckage på kylskåpet.
- Vid gaslukt:
 - Stäng kranen för gastillförsel och flaskventilen.
 - Öppna alla fönster och lämna rummet.
 - Tryck inte på några elektriska strömbrytare.
 - Släck öppna lågor.
 - Låt en specialist undersöka gasanläggningen.



OBSERVERA!

Använd bara propan- eller butangas (**inte** naturgas).

3 Leveransomfattning

- Kylskåp
- Iskubsform
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning (tillval)

4 Tillbehör

Följande tillbehör finns tillgängliga (ingår inte i leveransen):

Beteckning

Vinterkåpa för ventilationsgaller

Ägghylla

Rengöringsborste för rengöring av brännaren

Fläksats

Samtliga tillbehör finns tillgängliga i fackhandeln. Vid frågor, vänd dig direkt till fackhandeln eller din servicepartner.

5 Ändamålsenlig användning

Kylskåpet är utformat för att monteras i husvagnar eller husbilar. Det är endast avsett för kylning, djupfrysning och förvaring av livsmedel. Kylskåpet är inte avsett för att kunna förvara medicin på ett korrekt sätt.



AKTA! Hälsorisk!

Kontrollera om kylskåpets kyleffekt uppfyller kraven för de livsmedel du vill hålla kalla.

Kylskåpet har utformats för att drivas med likström och med ett växelströmsuttag och kan drivas med gasol (propan eller butan). Kylskåpet får **inte** drivas med naturgas eller stadsgas.



ANVISNING

För att säkert kunna använda 12 V-förbrukare i husvagnar under körning, måste du se till att dragfordonet ställer tillräckligt med spänning till förfordande. På vissa fordon kan det hända att fordonets batterihanteringssystem stänger av förbrukare för att skydda batteriet. Inhämta information om detta från fordonstillverkaren.

6 Teknisk beskrivning

6.1 Beskrivning

Kylskåpet är ett absorptionskylskåp. Kylskåpet är utformat för att användas med olika energislag och kan drivas med växelström, likström eller med gasol (propan eller butan). Vid likströmsdrift går det att använda fordonsbatteriet. Den termostatiska regleringen ser till att kylskåpstemperaturen hålls konstant och att så lite energi som möjligt förbrukas.

Kylskåpet är utrustat med en automatisk flamvakt som automatiskt stänger av gastillförseln ca 30 sekunder efter lågan slocknat.

För kylskåpen RMD8xx1 (apparater med elektronik) går det som tillval att få två batterifack i elektronikhuset som intern (autark) spänningskälla för elektroniken.

Kylskåpen RMD8xx5 har ett automatiskt driftläge där det mest ekonomiska av de anslutna energislagen väljs.

6.2 Delar

Pos. på bild 1, sida 3	Beskrivning
1	Övre hylla med lucka
2	Nedre hyllplan med flaskhållare
3	Grönsaksfack
4	Typskylt
5	Avloppsränna för smältvatten
6	Efterförångare för kylutrymme
7	Reglage
8	Frysack

Inuti kylskåpet finns kylskåpets typskylt. Där står modellnamn, produktnummer och serienummer. Dessa uppgifter behövs vid all kontakt med kundtjänst eller reservdelsbeställning:

Pos. på bild 2 , sida 3	Beskrivning
1	Modellnummer
2	Produktnummer
3	Serienummer
4	Elanslutningar
5	Gasoltryck
6	Kontrollmärkning/certifikat

6.3 Reglage och lysdioder

Reglagen och indikeringarna på kylskåpet sitter i området mellan huvudfack och frysfack. Kylskåpet har följande belysta reglage och indikeringar:

Pos. på bild 3 , sida 4	Beskrivning
1	 Strömbrytare PÅ/AV
2	 Användning med växelström
3	 Användning med gas
4	 Användning med likström
5	 Automatiskt läge (endast RMD8xx5)
6	 Ställa in drifttiden för frysfackets ramvärme
7	 Ställa in temperaturen
8	 Temperaturvisning
9	 Indikator för störning resetknapp för gasstörning
10	– Lysdiod: Lyser rött vid störningar. Lyser blått när kylskåpet är i drift.

Beroende på vilken sida dörren är hängd på, kan lysdioderna sitta till vänster eller höger bredvid reglagen.

Kylskåpen för den autarka (gas-)driften har två batterifack i kontrollpanelen, som sitter till vänster och höger bredvid reglagen (bild **4**, sida 4).

Vid drift med apparatinterna batterier är alla lysdiodsindikeringar avstängda med undantag av -indikeringen. Die -indikeringen blinkar med 15 sekunders mellanrum. När man trycker på en knapp tänds samtidigt -indikeringen.

7 Använda kylskåpet



OBSERVERA!

- Se till att det endast finns föremål resp. varor i kylskåpet som får kylas till den inställda temperaturen.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.



ANVISNING

- Innan kylskåpet tas i drift ska det, av hygieniska skäl, torkas av in- och utvändigt med en fuktig trasa.
- Kyleffekten kan påverkas av
 - omgivningstemperaturen (t.ex. om fordonet utsätts för direkt sol-ljus),
 - mängden livsmedel som ska kylas,
 - hur ofta dörren öppnas.
- Första gången kylskåpet tas i drift kan man känna lukter som dock försvinner efter några timmar. Lufta ur bodelen väl.
- Ställ fordonet vågrätt, särskilt när kylskåpet tas i drift och fylls på inför resan.
- Kylskåpsaggregatet arbetar ljudlöst.
- Frysacket ska bli kallt ungefär en timme efter att kylskåpet slagits på. Kylskåpet når sin drifttemperatur efter några timmar.
- Batterihanteringssystemen stänger av strömmen till kylskåpet när fordonets motor varit avstängd i mer än 30 minuter. Kylskåpet behöver en varaktig försörjning med likström för att kunna vara igång. Deaktivera batterihanteringssystemet om fordonet har ett sådant.

► Öppna dörrarna till huvudfacket och frysacket för att använda reglagen.

7.1 Tips för optimalt utnyttjande av kylskåpet

Om temperaturen inne i kylskåpet stiger över +4 °C går det inte längre att garantera hållbarheten för varor som förstörs snabbt. Beakta följande anvisningar för att uppnå optimal kyleffekt inuti kylskåpet:

- Lägg inte in varor förrän kylskåpet har varit i drift 12 timmar.
- Skydda fordonets insida mot för hög värme (t.ex. genom att ställa fönster i skugga eller använda klimatanläggningen).
- Skydda kylskåpet mot direkt solljus (t.ex. genom att ställa fönster i skugga).
- Spänningsvariationer kan påverka kyleffekten negativt. Kontrollera regelbundet temperaturen inuti kylskåpet
 - under körning vid likströmsdrift
 - på uppställningsplatsen vid växelströmsdrift

7.2 Tips för energibesparing

- Välj en uppställningsplats med god ventilation som är skyddad mot direkt solljus.
- Låt varm mat svalna innan den läggs in i kylskåpet.
- Öppna inte kylskåpet oftare än nödvändigt.
- Låt inte dörrarna vara öppna längre än nödvändigt.
- Frosta av kylskåpet så snart det bildas is i det.
- Undvik en onödigt låg temperatur i inne i kylboxen.
- Lägg in livsmedlen så att luften kan cirkulera i kylskåpet.
- Lämna ca 10 mm avstånd mellan kylvaror och efterförångaren.

7.3 Slå på kylskåpet

- Se till att gastillförseln är påslagen (endast om gasdrift används).
- Håll knappen  nedtryckt i två sekunder.
- ✓ Kylskåpet startar med det energislag som valdes senast.

Användning med växelström

- Tryck på knappen .

Användning med likström



ANVISNING

Välj drift med likström (batteri) endast när fordonsmotorn är igång och generatoren levererar tillräckligt med spänning, eller när du använder en batterivakt.

► Tryck på knappen .

Autark gasdrift (tillval, endast RMD85x1 och RMD85x5)

Om fordonets egen 12 V-likspänningskälla saknas eller om spänningen bryts under drift, växlar elektroniken automatiskt till apparatintern batterispänning (om batterier är ilagda).

Kylskåpet kan nu endast användas i gasläge.

Användning med gas



WARNING! Brandrisk!

Använd aldrig kylskåpet med gas på bensinstationer.



ANVISNING

- Vid användning med motorgas (LPG) måste brännaren rengöras ofta (två till tre gånger om året).
- På höjder över 1000 m kan tändningsproblem uppstå. Växla till ett annat energislag.

► Tryck på knappen .

✓ Brännaren tänds automatiskt.

Automatisk drift (endast RMDX8xx5)



ANVISNING

- För att förhindra att gasdriften kopplas in oavsiktligt vid tankning, startar den automatiska funktionen gasdriften först 15 minuter efter att motorn har stängts av.
- Stäng av kylskåpet eller ändra kylskåpets driftläge om tankstoppet tar mer än 15 minuter.
- Tändningsfördröjningar kan inträffa på höjder över 1000 m. Växla till ett annat energislag om tändningen inte fungerar.

I det automatiska driftläget väljer kylskåpet automatiskt det mest ekonomiska driftläget.

Prioritet	Driftläge
1	Solenergi (likström)
2	Växelström
3	Likström
4	Gas

➤ Tryck på knappen .

7.4 Lägg i/byt batterier (endast RMD85x1)

- Stäng av kylskåpet.
- Tryck på utsidan av batterifackets lock (1. i bild **5**, sida 4).
- ✓ Batterifackets lock lyfts upp lite på den motsatta sidan.
- Ta bort batterifackets lock (2. i bild **5**, sida 4).
- Ta ut de urladdade batterierna.
- Byt batterierna helt.
- Beakta polariteten.
- Ta ut batterierna ur batterifacket om kylskåpet tas ur drift en längre tid.
- Sätt tillbaka locket på batterifacket.
- Lämna förbrukade batterier till återförsäljaren eller till ett insamlingsställe.

7.5 Öppna kylskåpsdörren/frysacksdörren



AKTA!

Kylskåpsdörren ska i princip alltid stängas och låsas innan körningen påbörjas.

- Tryck på spärrknappen och dra samtidigt upp dörren (bild **6**, sida 4).

Fixera spärrhaken

Du kan fixera spärrhaken medan fordonet är avstängt. Detta gör det lättare att öppna dörren.

- Tryck upp låsregeln under spärrhaken tills den hakar i (bild **7**, sida 5).
- ✓ Dra för att öppna dörren.

Lossa spärrhaken

- Tryck ner spärrhaken (bild **8**, sida 5).
- ✓ Det går nu att öppna dörren genom att trycka på spärrknappen (bild **6**, sida 4).

7.6 Låsa kylskåpsdörren/frysacksdörren

- Lossa spärrhaken om det behövs (bild **8**, sida 5).
- Tryck till dörren tills du hör ett tydligt klick.
- ✓ Dörren är nu stängd och låst.

7.7 Välja temperatur



ANVISNING

Välj mellanläget (tre staplar) när omgivningstemperaturen är +15 °C – +25 °C. Aggregatet arbetar i optimalt effektområde.

- Ställ in önskad temperatur med knappen . Inställd temperaturnivå visas på displayen :
 - En stapel = lägsta kyleffekt
 - Fem staplar = högsta kyleffekt

7.8 Anvisningar om förvaring av livsmedel



AKTA!

Tunga varor som t.ex. flaskor eller burkar ska endast förvaras i kylskåpsdörren, i det nedre förvaringsfacket eller på det nedre gallret.

Följande livsmedel rekommenderas i respektive kylskåpsfack:

Pos. på bild 9, sida 6	Livsmedel
1	Djupfrysta varor
2	Färdiglagade rätter
3	Mejeriprodukter, färdiglagade rätter, varor som ska tinas
4	Kött, fisk
5	Sallad, grönsaker, frukt
6	Drycker i flaskor eller förpackningar
7	Dressing, ketchup, marmelad
8	Ägg, smör

Beakta följande vid förvaring av varor:



ANVISNING

- Förvara inga kolsyrade drycker i frysfacket.
- Frysfacket är avsett för isbitsfrysning och kortvarig förvaring av frysta livsmedel. Det lämpar sig inte för att frysa in livsmedel.
- Om kylskåpet under en längre tid står i en rumstemperatur under +10 °C, kan inte frysfackets temperatur hållas jämn. Detta kan leda till att temperaturen i frysfacket ökar och att varorna som förvaras där tinar upp.
- Förpacka råa och tillagade varor åtskilda från varandra.
- Observera bäst före-datum på förpackningarna.
- Låt inte kylda varor ligga för länge utanför kylskåpet.
- Gör rent inuti kylskåpet med jämna mellanrum.

7.9 Stänga av kylskåpet

Tillvägagångssätt:

- Håll knappen  nedtryckt i tre sekunder.
- ✓ Displayen slocknar och kylskåpet är helt avstängt.



ANVISNING

Om du inte använder kylskåpet under en längre tid:

- Öppna dörrlåsets spärranordning genom att trycka in den och skjuta den framåt (bild **10**, sida 6). Om dörren stängs nu, står den öppen med ett visst mellanrum. På det här sättet förhindras att det bildas mögel.
- Ta ut batterierna ur batterifacket.

- Stäng ventilen i fordonet och gastillförseln på gasflaskan.

7.10 Placera gallren



VARNING! Barnfälla!

Två galler sitter fast för att barn inte ska kunna kliva in i kylskåpet.

- Ta bara bort gallren om de ska rengöras.
- Sätt sedan tillbaka gallren på samma ställe igen och lås fast dem.

Ta ut galler (bild **11**, sida 7)

- **Endast fixerade galler:** Lossa låsstiften med en skruvmejsel.
- Skjut de två spärrarna på hyllans undersida inåt när du ska lossa gallret.
- Dra ut gallret.
- **Endast fixerade galler:** Sätt tillbaka låsstiften.

Sätta in galler (bild **12**, sida 7)

- Skjut gallret till önskat läge.
- Skjut de två spärrarna på gallrets undersida utåt när du ska sätta fast gallret.
- **Endast fixerade galler:** Sätt tillbaka låsstiften.

7.11 Avfrosta kylskåpet



OBSERVERA!

Avlägsna aldrig isbeläggningar eller fastfrusna föremål med mekaniska verktyg eller hårtork.



ANVISNING

Efterhand kan frost bildas på kylflänsarna inuti kylskåpet. När detta frostsikt når 3 mm tjocklek bör kylskåpet frostas av.

- Avbryt spännings- och gastillförseln.
- Töm kylskåpet.
- Lägg in en trasa i frysfacket och kylutrymmet så att smältvatten sugs upp.
- Lämna dörren öppen.
- ✓ Huvudkylfackets smältvatten rinner in i en vattenbehållare på baksidan av kylskåpet och dunstar bort där.
- Torka båda kylfacken med en trasa.

7.12 Användning vid låga utetemperaturer



OBSERVERA!

Montera inte de övre vinterkåporna när gasdrift används (ingår inte i leveransen). Utan kåpor ackumuleras inte värmen och kylskåpets avgaser kan ledas ut på rätt sätt.



ANVISNING

- Kall luft kan begränsa aggregatets effekt. Montera vinterkåporna om du märker att kyleffekten minskar när det är kallt ute. Dessa skyddar aggregatet mot för kall luft som annars kan minska aggregatets effekt.
- Montera vinterkåporna när fordonet tvättas utifrån eller ställs av en längre tid.

Gör på följande sätt (bild **13**, sida 8):

- Kontrollera regelbundet att ventilationsgallret (**1**) är fritt från löv, snö etc.
- Montera vinterkåpan (**2**) på det nedre ventilationsgallret.

- **Endast vid drift med likström/växelström, inte vid gasdrift:** Montera vinterkåpan (2) på det övre ventilationsgallret.

7.13 Användning vid höga utetemperaturer

Vid höga utetemperaturer och samtidigt hög luftfuktighet kan det bildas vattendroppar på frysfackets ram. Frysfacket är försett med ramvärme (12 V $\overline{=}$ /3,5 W). Slå på ramvärmen för att förhindra att vattendroppar bildas på frysfackets ram.

Ramvärmen är påslagen i följande driftlägen (ingen indikering):

- Växelströmsdrift
- Automatisk drift (endast RMD8xx5, RMD8xx6)



OBSERVERA!

Slå inte på ramvärmen i permanent drift om kylskåpet drivs med gas. Detta kan göra att fordonsbatteriet laddas ur.

Gör så här för att slå på ramvärmen:

- Tryck på knappen  för att ställa in ramvärmen enligt följande:
- Med den första knapptryckningen i 2 timmar, temperaturindikeringen visar en stapel
 - Med den andra knapptryckningen i 5 timmar, temperaturindikeringen visar två staplar
 - Med den tredje knapptryckningen för permanent drift, temperaturindikeringen visar tre staplar
 - Med den fjärde knapptryckningen ur drift, temperaturindikeringen slocknar

7.14 Byta dörrdekor

**OBSERVERA! Risk för skador!**

Dörrdekoren får endast bytas ut när kylskåpet står upprätt.

Demontera dekorpanel med ram

Gör på följande sätt (bild **14**, sida 8):

- Dra försiktigt av dörrlisten. Den är endast lätt fäst och hålls kvar av små hakar.
- Dra bort den gamla dekoren från dörrlisten som fortfarande sitter monterad.
- Tryck upp den gamla dekoren tills det tar emot.
- Dra ut den gamla dekoren ur dörren.

Demontera dekorpanel utan ram

Gör på följande sätt (bild **16**, sida 10):

- Tryck upp den gamla dekoren tills det tar emot.
- Dra ut den gamla dekoren ur dörren.

Montera dekorpanel med ram

Gör på följande sätt (bild **15**, sida 9):

- Tryck upp den nya dekoren i dörren tills det tar emot.
- Tryck ner den nya dekoren i dörren.
- Tryck in den nya dekoren i dörrlisten som fortfarande sitter monterad.
- Sätt tillbaka dörrlisten.
- ✓ Dörrlisten sitter ordentligt när det hörs att den hakar fast.

Montera dekorpanel utan ram

Frysacksdörr (bild **17**, sida 11):

- Tryck upp den nya dekoren i dörren tills det tar emot. Se till att den nya dekoren passar ihop med dörren till både vänster och höger samt hakar in.
- Tryck ner den nya dekoren i dörren.

Kylskåpsdörr:

- Tryck vid behov ner två distanser i dörren (bild **18**, sida 11).
- Tryck upp den nya dekoren i dörren tills det tar emot. Se till att den nya dekoren passar ihop med dörren till både vänster och höger samt hakar in (bild **19**, sida 12).
- Tryck ner den nya dekoren i dörren (bild **19**, sida 12).

8 Rengöring och skötsel



VARNING!

Koppla alltid bort kylskåpet från elnätet före rengöring och skötsel.



OBSERVERA! Risk för skador!

- Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring.
- Avlägsna aldrig isbeläggningar eller fastfrusna föremål med hårda eller vassa föremål, eller hårtork.
- Använd inga mekaniska föremål eller andra hjälpmedel för att skynda på avfrosthningen.

- Rengör kylskåpet regelbundet/vid behov med en fuktig trasa.
- Torka av kylskåpet med en trasa efter rengöringen.
- Kontrollera utloppet för smältvatten regelbundet.
Rengör utloppet för smältvatten vid behov. Om det är tilltäppt samlas vatten på golvet under kylskåpet.
- Se till att ventilationsgallret i husbilens eller husvagnens yttervägg (bild **20**, sida 13) och kylskåpets takfläkt (bild **21**, sida 13) är fria från damm och smuts. Detta säkerställer att den värme som uppstår vid drift kan ledas bort, att kylskåpet inte tar någon skada och att kyleffekten inte försämras.

9 Underhåll



VARNING!

Arbeten på gas- och elanordningar får endast utföras av behörig tekniker.



ANVISNING

Tillverkaren rekommenderar att brännaren rengörs efter en längre tids stillastående, men minst en gång om året (kapitel "Rengöra gasbrännare" på sidan 62). Kontakta kundtjänst om du behöver mer hjälp.

- Låt en auktoriserad tekniker kontrollera gasanläggningen med tillhörande avgasledningar innan anläggningen startas första gången och därefter vartannat år så att anläggningen uppfyller de nationella säkerhetskraven (i Europa EN 1949).
- Rengör gasbrännaren från smuts när gasdriften varit avstängd en längre tid, men minst en gång om året (kapitel "Rengöra gasbrännare" på sidan 62). Om motorgas (tank eller påfyllningsbara flaskor) används, förkortas rengöringsintervallet beroende på graden av smuts till varje halvår eller varje kvartal. Smuts i gasbrännaren märks genom dålig tändning eller avgaspuffar.
- Spara protokollen över varje underhåll som gjorts i fordonet.

9.1 Rengöra gasbrännare



VARNING!

- Stäng gasventilen till kylskåpet före varje rengöring av gasbrännaren.
- Låt brännaren svalna innan den rengörs.
- Utför inga förändringar på gasanordningar. Det går inte att rengöra gasbrännaren utan att demontera gasanordningarna.



ANVISNING

bild **22**, sida 13 till och med bild **24**, sida 14:
Modellen RMD 85xx kan ha ett standardaggregat (**B**) eller ett högeffektsaggregat (**A**).

- Demontera ventilationsgallret (bild **20**, sida 13).
- **Endast vid högeffektsaggregat:**
Ta ut vattenbehållaren (bild **22**, sida 13, A).
- **Endast vid högeffektsaggregat:**
Lossa skruven till brännarlocket (bild **22**, sida 13, A).

- Tryck in låset under brännarlocket och dra av brännarlocket (bild **22**, sida 13, A eller B).
- Använd en lämplig rengöringsborste med mjuka borst och avlägsna grov smuts från brännarröret (bild **23**, sida 14, A eller B).
- Blås ut brännarröret med tryckluft via springan i brännarröret (bild **24**, sida 14, A eller B).
- Sätt dit brännarlocket.
- ✓ Brännarlocket sitter ordentligt när det hörs att den hakar fast.
- **Endast vid högeffektsaggregat:**
Skruva fast brännarlocket (bild **22**, sida 13, A).
- **Endast vid högeffektsaggregat:**
Sätt in vattenbehållaren.
- Fäst ventilationsgallret.

10 Åtgärder vid störningar

Störning	Möjlig orsak	Lösning
I växelströmsdrift: Kylskåpet fungerar inte.	Växelströmsnätets säkring är defekt.	Byt säkring.
	Fordonet är inte anslutet till växelströmsnätet.	Anslut fordonet till växelströmsnätet.
	Värmeelementet som drivs med växelström är defekt.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
I likströmsdrift: Kylskåpet fungerar inte.	Säkringen i likströmskabeln är defekt.	Byt säkring.
	Fordonets säkring har gått.	Byt fordonssäkringen i likströmsuttaget (vanligtvis 15 A, se fordonets bruksanvisning).
	Fordonsbatteriet är urladdat.	Kontrollera fordonsbatteriet och ladda upp det.
	Tändningen är inte påslagen.	Slå på tändningen.
	Värmeelementet som drivs med likström är defekt.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Störning	Möjlig orsak	Lösning
I gasdrift: Kylskåpet fungerar inte.	Gasflaskan är tom.	Byt gasflaskan.
	Gasventilen är stängd.	Öppna gasventilen.
	Det finns luft i ledningen.	Stäng av kylskåpet och slå på det igen. Upprepa detta förlopp tre till fyra gånger vid behov. Slå på gasolköket i förekommande fall och upprepa proceduren med kylskåpet.
I automatisk drift: Kylskåpet går med gasdrift trots att det är anslutet till växelströmsnätet.	För låg nätspänning.	Kylskåpet återgår automatiskt till växelströmsdrift när nätspänningen är tillräckligt hög igen.
Kylskåpet kyler inte tillräckligt mycket.	Otillräcklig ventilation runt aggregatet.	Kontrollera att ventilationsgallren är fria.
	Förångaren är igenisad.	Kontrollera att kylskåpsdörren är ordentligt stängd. Kontrollera att kylskåpets tätning ligger på rätt runt om och att den inte är skadad. Avfrosta kylskåpet.
	Temperaturen har ställts in för högt.	Ställ in en lägre temperatur.
	Omgivningstemperaturen är för hög.	Ta tillfälligt ut ventilationsgallren så att den varma luften släpps ut snabbare.
	För mycket livsmedel har lagts in samtidigt i kylskåpet.	Ta ur en del av livsmedlet.
	För mycket varma livsmedel har lagts in samtidigt i kylskåpet.	Ta ut de varma livsmedlen och låt de svalna av innan de läggs in i kylskåpet.
	Kylskåpet har bara varit påslaget en kort tid.	Kontrollera temperaturen igen efter fyra, fem timmar.

Visade störningar och ljudsignal

Störningar visas med enskilda blinkande knappar på kontrollpanelen, en ljudsignal eller med en kombination av dessa.

Lysdiod	Störning	Lösning
 och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Värmeelementet som drivs med växelström eller aggregatet är defekt.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
 och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Värmeelementet som drivs med likström eller aggregatet är defekt.	
 och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Brännaren eller aggregatet är defekt.	
 Blinkar	Temperaturgivaren har ingen kontakt eller är defekt.	
I växelströmsdrift:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Strömförsörjning saknas eller är otillräcklig.	Kontrollera växelströmmens anslutningskabel, strömförsörjningen och säkringen.
I likströmsdrift:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Strömförsörjning saknas eller är otillräcklig.	Kontrollera likströmmens anslutningskabel, fordonsbatteriet och säkringen.
I gasdrift och automatisk drift:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Brännarflaman har inte tänts.	Kontrollera gasförsörjningen (gasflaska, gasventil). Tryck på  när störningen har åtgärdats.
Ljudsignalen hör i 15 s med mellanrum om två minuter.	Innerbelysningen är påslagen.	Kontrollera att kylskåpsdörren är ordentligt stängd. Stäng kylskåpsdörren.
I batteridrift: En signal hörs med 15 s avstånd	Underspänning detekterad (internt batteri)	Byt ut batterierna.

Lysdiod	Störning	Lösning
I batteridrift: Automatisk omkoppling från extern till intern spänningskälla fungerar inte (fordonets egen 12 V-spänning för elektroniken bortfaller)	Kylskåpet fungerar inte; gasdrift är inte möjlig även om batterier sitter i.	Fordonets egen spänning bröts när gasdriften startades. Anmärkning: Vid tändningen sker ingen automatisk omkoppling. Stäng av kylskåpet och slå på det igen.

11 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Om produkten är defekt: kontakta tillverkarens kontor i ditt land (adresser, se bruksanvisningens baksida) eller återförsäljaren.

Vid reparations- resp. garantiärenden ska följande skickas med:

- en kopia på fakturan med inköpsdatum,
- en reklameringsbeskrivning/felbeskrivning.

12 Avfallshantering



VARNING! Barnfälla!

Innan det gamla kylskåpet omhändertas för avfallshantering:

- Demontera alla dörrar.
- Demontera lådan.
- Låt gallren sitta kvar i kylskåpet så att barn inte kan klättra in.

► Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.



Skydda miljön!

Varken laddningsbara batterier eller andra batterier hör hemma i hushållssoporna.

Lämna dina förbrukade eller defekta (laddningsbara) batterier till återförsäljaren eller till ett insamlingsställe.

13 Tekniska data

	RMD8501, RMD8505	RMD8551, RMD8555
Anslutningsspänning:	230 V~ / 50 Hz 12 V==	
Volym – totalt:	160 l	190 l
Volym – frysack:	30 l	35 l
Effektbehov (högeffektsaggre- gat):	250 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Effektbehov (standardaggre- gat):	190 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Energiförbrukning (högeffekt- saggregat):	4,2 kWh/24 h (230 V~)	
Energiförbrukning (standar- daggregat):	3,2 kWh/24 h (230 V~)	
Gasförbrukning (högeffektsag- gregat):	420 g/24 h	
Gasförbrukning (standardag- gregat):	380 g/24 h	
Klimatklass:	SN	SN
Ljudemission:	0 dB (A)	
Batterier (tillval endast för RMD85x1, RMD85x5):	8 x AA 1,5 V	
Mått H x B x D:	bild 25 , sida 15	
Vikt:	40 kg	41,5 kg
Provning/certifikat:	  10R-047358	

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet, og ta vare på den. Hvis produktet selges videre, må du sørge for å gi bruksanvisningen videre også.

Innholdsfortegnelse

1	Symbolforklaring	69
2	Sikkerhetsregler	69
3	Leveringsomfang	73
4	Tilbehør	74
5	Tiltenkt bruk	74
6	Teknisk beskrivelse	75
7	Betjene kjøleskapet	77
8	Rengjøring og stell	87
9	Vedlikehold	88
10	Utbedre feil	89
11	Garanti	92
12	Avfallshåndtering	92
13	Tekniske spesifikasjoner	93

1 Symbolforklaring

**ADVARSEL!**

Sikkerhetsregel: Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til død eller alvorlig skade.

**FORSIKTIG!**

Sikkerhetsregel: Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til personskader.

**PASS PÅ!**

Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til materielle skader og skade funksjonen til produktet.

**MERK**

Utfyllende informasjon om bruk av produktet.

2 Sikkerhetsregler

Produsenten tar i følgende tilfeller intet ansvar for skader:

- Skader på produktet på grunn av mekanisk påvirkning og overspenninger
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i veiledningen

2.1 Generell sikkerhet



ADVARSEL!

- Absorbsjonsaggregatet må aldri åpnes. Det står under høytrykk og kan forårsake personskader hvis det åpnes
- Kjøleskapet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.
- Hvis tilkoblingskabelen til dette kjøleskapet kommer til skade, må det skiftes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller en annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Reparasjoner på dette kjøleskapet må kun utføres av fagfolk. Feil reparasjoner kan føre til betydelige farer hhv. skader på kjøleskapet.
- Dette kjøleskapet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av kjøleskapet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med kjøleskapet.
- Ikke lagre eksplosjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i kjøleskapet.



FORSIKTIG!

- Fare for kvestelser! Ikke ta tak i hengselet.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.

**PASS PÅ!**

- Kjølekretsløpet må ikke åpnes under noen omstendigheter.
- Kjølemiddelet i kjølekretsløpet er lett antennelig.
Ved en skade på kjølekretsløpet (ammoniakkluft):
 - Slå av kjøleskapet.
 - Unngå åpen ild og gnister.
 - Sørg for god ventilasjon i rommet.
- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.
- Kjøleskapet er ikke egnet for lagring av etsende eller løsemiddelholdige stoffer.
- Hold alltid kondensvannåpning ren.
- Ikke bruk høytrykksspylere til å rengjøre kjøretøyet i området rundt luftgitteret.
- Trekk aldri støpslet ut av stikkontakten etter ledningen.
- Belysningen i kjøleskapet må bare skiftes ut av kundeservice.
- Kjøleskapet må ikke utsettes for regn.

2.2 Sikkerhet under drift

**FORSIKTIG!**

- Lukk kjøleskapsdøren før kjøring.
- Kjøleskappaggregatet på baksiden av kjøleskapet blir svært varmt under drift. Beskytt deg mot kontakt med varmeledende deler når luftgitterne er tatt av.
- Tunge gjenstander som f.eks. flasker eller bokser må bare oppbevares i kjøleskapsdøren, grønnsaksskuffen eller på nederste rist.

**PASS PÅ!**

Ikke bruk elektriske apparater inne i kjøleskapet med mindre produsenten anbefaler bruk av slike elektriske apparater.

- **Fare for overoppheting!**

Påse at varme som oppstår under drift alltid blir ventilerert bort på en tilfredsstillende måte. Påse at kjøleskapet står langt nok unna vegger eller gjenstander, slik at luften kan sirkulere.

- Pass på at lufteåpningene ikke blir blokkert.
- Fyll ikke væsker eller is i den innvendige beholderen.
- Beskytt kjøleskapet og kablene mot varme og fuktighet.
- Påse at matvarer ikke kommer i kontakt med veggene i kjølerommet.

2.3 Sikkerhet ved drift med likestrøm



PASS PÅ!

Velg bare drift med likestrøm (batteridrift) når kjøretøymotoren går og dynamoen leverer tilstrekkelig spenning, eller når du bruker batterivakt.

2.4 Sikkerhet ved drift med vekselstrøm



PASS PÅ!

- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.
- Bruk bare den tilhørende tilkoblingskabelen til å koble kjøleskapet til vekselstrømnettet.
- Trekk aldri støpslet ut av stikkontakten etter ledningen.

2.5 Sikkerhet ved drift med gass



ADVARSEL!

- Kjøleskapet må **kun** drives med trykket som er oppgitt på typeskiltet. Bruk kun fast innstilte trykkregulatorer som oppfyller de nasjonale forskriftene (i Europa EN 12864).
- Oppbevar **aldri** flasker med flytende gass på steder uten lufting eller under bakkenivå (traktformede grøfter).
- Utsett ikke flasker med flytende gass for direkte sollys. Temperaturen må ikke overskride 50 °C.
- Driv aldri kjøleskapet med gass
 - ved bensinstasjoner
 - på ferger
 - under transport av campingvognen eller bobilen på et transport- eller borttauingskjøretøy
- Kontroller aldri at kjøleskapet er tett ved hjelp av åpen ild.
- Ved gasslukt:
 - Lukk sperrekranen på gassforsyningen og flaskeventilen.
 - Åpne alle vinduer og forlat rommet.
 - Ikke bruk elektriske brytere.
 - Slukk all åpen ild.
 - Få gassanlegget sjekket av en fagperson.



PASS PÅ!

Bruk kun propan- eller butangass (**ikke** naturgass).

3 Leveringsomfang

- Kjøleskap
- Isbitform
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning (ekstrautstyr)

4 Tilbehør

Tilgjengelig som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Betegnelse

Vinterdeksel for luftegitter

Eggholdere

Rengjøringsbørste for rengjøring av brenneren

Viftesett

Alt tilbehør er tilgjengelig i faghandelen. Ved spørsmål, ta kontakt direkte med faghandelen eller din servicepartner.

5 Tiltent bruk

Kjøleskapet er ment for montering i campingvogner eller bobiler. Det er kun egnet for kjøling, dypfrysing og lagring av matvarer. Kjøleskapet er ikke ment for fagmessig lagring av medikamenter.



FORSIKTIG! Helsefare!

Kontroller at kjøleeffekten til kjøleskapet er i henhold til kravene for matvarene du ønsker å kjøle.

Kjøleskapet er konstruert for drift på likestrømnettet og på en vekselstrømsstikkontakt, og kan drives med LPG (propan eller butan). Kjøleskapet skal **ikke** brukes med naturgass eller bygass.



MERK

For en sikker drift av 12 V-forbrukere i campingvogner under reisen må det sørges for at trekkjøretøyet stiller tilstrekkelig med spenning til rådighet. Hos enkelte kjøretøy kan det forekomme at kjøretøyetets batteristyring slår av forbrukere for å beskytte batteriet. Informer deg om dette hos kjøretøyprodusenten.

6 Teknisk beskrivelse

6.1 Beskrivelse

Kjøleskapet er et absorpsjonskjøleskap. Kjøleskapet er beregnet for drift med forskjellige energityper, og kan drives med vekselstrøm, likestrøm eller med flytende gass (propan eller butan). For likestrømsdrift kan kjøretøysbatteriet bruk. Den termostatisk reguleringen sørger for at kjøleskapstemperaturen holder seg jevn, og at minst mulig energi blir brukt.

Kjøleskapet er utstyrt med en automatisk flammeovervåkning, som avbryter gasstilførselen selvstendig etter ca. 30 sekunder når flammen slukker.

For kjøleskapene RMD8xx1 (apparater med elektronikk) er to ekstra batterirom i elektronikkhuset til intern (autonom) spenningsforsyning til elektronikken.

Kjøleskapene RMD 8xx5 har en automatisk driftsmodus der den gunstigste tilkoblede energitypen velges automatisk.

6.2 Bestanddeler

Pos. i fig. 1, side 3	Beskrivelse
1	Øvre etasjere med luke
2	Nederste etasjere med flaskeholder
3	Grønnsakskuff
4	Merkeskilt
5	Tinevannsutløpsrenne
6	Etterfordampe for kjølerom
7	Betjeningselementer
8	Fryserrom

Inne i kjøleskapet finner du merkeskiltet til kjøleskapet. Der kan du lese av modellbetegnelsen, produktnummeret og serienummeret. Disse opplysningene trenger du ved all kontakt med kundeservice eller ved bestilling av resevedeler:

Pos. i fig. 2, side 3	Beskrivelse
1	Modellnummer
2	Produktnummer
3	Serienummer
4	Elektriske tilkoblingsdata
5	Gasstrykk
6	Testmerker/sertifikater

6.3 Betjenings- og indikeringslementer

Betjenings- og visningselementene til kjøleskapet befinner seg i mellomtrinnet mellom hovedhyllen og fryserhyllen. Kjøleskapet disponerer over følgende belyste betjenings- og visningselementer:

Pos. i fig. 3, side 4	Beskrivelse
1	 PÅ/AV-tast
2	 Drift med vekselstrøm
3	 Drift med gass
4	 Drift med likestrøm
5	 Automatikkmodus (kun RMD 8xx5)
6	 Stille inn driftsvarighet for rammeoppvarmingen på fryserhyllen
7	 Stille inn temperatur
8	 Temperaturindikering
9	 Indikator for feil resett-tast for gass-feil

Pos. i fig. 3, side 4	Beskrivelse
10	– LED: Lyser rødt ved feil. Lyser blått når kjøleskapet er i drift.

Avhengig av siden til dørranslaget kan LED-en være til stede til venstre eller høyre ved siden av betjeningselementene.

Kjøleskapet for selvstendig (gass-)drift inneholder to batterirom i betjeningsvinduet som befinner seg til venstre og til høyre ved siden av betjeningselementene (fig. 4, side 4).

I drift med apparatinterne batterier er alle LED-visninger av med unntak av -visningen. -visningen blinker i avstand på 15 sekunder. Hvis en tast blir aktivert, lyser i tillegg -visningen.

7 Betjene kjøleskapet



PASS PÅ!

- Pass på at det bare befinner seg gjenstander eller varer som tåler nedkjøling til innstilt temperatur i kjøleskapet.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.

**MERK**

- Før det nye kjøleskapet tas i bruk, skal man av hygieniske årsaker rengjøre det innvendig og utenpå med en fuktig klut.
- Kjøleeffekten kan bli påvirket av
 - omgivelsestemperaturen (f.eks. når kjøretøyet er utsatt for direkte solstråling),
 - mengden næringsmiddel som skal kjøles,
 - hvor ofte døren åpnes.
- Ved første gangs igangkjøring av kjøleskapet kan det oppstå lukt som forsvinner etter noen timer. Gjennomluft rommet godt.
- Plasser kjøretøyet vannrett, spesielt ved igangkjøring og fylling av kjøleskapet før reisen starter.
- Kjøleskappaggregatet arbeider luktfritt.
- Omlag en time etter innkoblingen skal fryserommet til kjøleskapet være kaldt. Kjøleskapet når sin driftstemperatur etter ytterligere noen timer.
- Batteristyringssystemene slår av strømforsyningen til kjøleskapet når motoren til kjøretøyet er slått av lenger enn 30 minutter. For drift trenger kjøleskapet en varig likestrømforsyning. Hvis ditt kjøretøy har et batteristyringssystem, deaktiver dette.

➤ Åpne dørene på hoveddelen og fryserdelen for å bruke betjeningselementene.

7.1 Tips for optimal bruk av kjøleskapet

Når temperaturen i det indre rommet til kjøleskapet stiger over +4 °C, kan holdbarheten til hurtig fordervelige varer ikke garanteres. For å oppnå en optimal kjøleytelse inne i kjøleskapet, overhold følgende anvisninger:

- Legg inn varene først 12 timer etter idriftsetting av kjøleskapet.
- Beskytt kjøretøyetts inside mot for høy oppvarming (f.eks. skyggelegging av vinduer, klimaanlegg).
- Beskytt kjøleskapet mot direkte sollys (f.eks. skyggelegging av vinduer).
- Spenningsvingninger kan påvirke kjøleeffekten negativt. Kontroller regelmessig temperaturen på innsiden av kjøleskapet
 - ved likestrømsdrift under kjøring
 - ved vekselstrømsdrift på oppstillingsstedet

7.2 Tips for energisparing

- Velg et montasjested som har god ventilasjon og som er beskyttet mot solstråling.
- Avkjøl varm mat før du plasserer den i kjøleskapet for avkjøling.
- Ikke åpne kjøleskapet oftere enn nødvendig.
- Ikke la dørene stå åpne lenger enn nødvendig.
- Rim av kjøleskapet hvis det har dannet seg is på det.
- Unngå unødvendig høy innetemperatur.
- Legg matvarene slik at luften i kjøleskapet kan sirkulere.
- La det være omtrent 10 mm avstand mellom kjølewarene og etterfordamperen.

7.3 Slå på kjøleskapet

- Påse at gassforsyningen er slått på (kun ved bruk av gassdrift).
- Hold tasten  inntrykket i to sekunder.
- ✓ Kjøleskapet starter med energitypen som sist ble valgt.

Drift med vekselstrøm

- Trykk på tasten .

Drift med likestrøm



MERK

Velg bare drift med likestrøm (batteridrift) når kjøretøymotoren går og dynamoen leverer tilstrekkelig spenning, eller når du bruker batterivakt.

- Trykk på tasten .

Selvstendig gassdrift (ekstrautstyr, kun RMD85x1 og RMD85x5)

Hvis den integrerte 12 V likespenningsforsyningen mangler, eller hvis det kommer til et avbrudd i spenningsforsyningen under drift, kobler elektronikken automatisk til den apparatinterne batterispenningen (så fremt batteriene er lagt inn).

Kjøleskapet kan nå bare drives i gassmodus.

Drift med gass**ADVARSEL! Brannfare!**

Kjøleskapet skal ikke drives med gass på bensinstasjoner.

**MERK**

- Ved drift med Autogas (LPG) må brenneren rengjøres hyppigere (to til tre ganger i året).
- I høyder på over 1000 m kan det forekomme tenningsproblemer. Veksle til en annen energi type.

➤ Trykk på tasten

✓ Brenneren antennes automatisk.

Automatisk drift (kun RMDX8xx5)**MERK**

- For å utelukke en uønsket omkobling til gassdrift under tanking, starter automatikken drift med gass først 15 minutter etter stans av motoren.
- Slå av kjøleskapet eller still det om til en annen driftstype, hvis stoppen før tanking varer lenger enn 15 minutter.
- I høyder på over 1000 m kan det forekomme forsinkelse ved tenningen. Veksle til en annen energitype når tenning ikke er mulig.

Kjøleskapet velger den gunstigste tilgjengelige driftstypen av seg selv i automatisk driftsmodus

Prioritet	Driftstype
1	Solar (likestrøm)
2	Vekselstrøm
3	Likestrøm
4	Gass

➤ Trykk på tasten

7.4 Innsetting/skifting av batteriene (kun RMD 85x1)

- Slå av kjøleskapet.
- Trykk aktuelt på utsiden av batteriromdekselet (1. i fig. **5**, side 4).
- ✓ Batteriromdekselet hever seg noe på den motliggende siden.
- Fjern batteriromdekselet (2. i fig. **5**, side 4).
- Ta ut de utladde batteriene.
- Skift ut alle batteriene.
- Pass på riktig polaritet.
- Ta batteriene ut av batterirommet hvis kjøleskapet ikke skal brukes over lang tid.
- Sett dekslet på plass igjen på batteriromdekselet.
- Lever brukte batterier enten til forhandler eller på en oppsamlingsstasjon.

7.5 Åpne kjøleskapsdøren/fryseromsdøren



FORSIKTIG!

Lukk og lås prinsipielt kjøleskapsdøren før kjøring.

- Trykk låsetasten og trekk samtidig opp døren (fig. **6**, side 4).

Fest låsekroken

Mens kjøretøyet er parkert, kan du feste låsespaken. Gjennom dette kan døren åpnes lettere.

- Trykk stangen under låsekroken oppover inntil den går i lås (fig. **7**, side 5).
- ✓ Døren kan åpnes ved å trekke.

Løsne låsekroken

- Trykk låsekroken ned (fig. **8**, side 5).
- ✓ Døren kan bare åpnes ved å trykke på låsetasten (fig. **6**, side 4).

7.6 Lås kjøleskapsdøren/fryseromsdøren

- Løsne eventuelt låsekroken (fig. 8, side 5).
- Trykk igjen døren, til det høres et tydelig klikk.
- ✓ Døren er nå lukket og låst.

7.7 Stille inn temperaturen



MERK

Ved omgivelsestemperaturer på +15 °C – +25 °C velges midtstillingen (tre søyler). Aggregatet arbeider i det optimale effektområdet.

- Still inn ønsket temperatur med tasten . Det innstilte temperaturtrinnet ser du på indikatoren :
 - en stolpe = minste kjøleeffekt
 - fem stolper = høyeste kjøleeffekt

7.8 Instruksjon om lagring av matvarer



FORSIKTIG!

Plasser store gjenstander som f.eks. flasker eller bokser utelukkende i kjøleskapsdøren, i nederste oppbevaringsskuff eller på nedre trådhylle.

Kjøleskaphyllene anbefales for følgende matvarer:

Pos. i fig. 9, side 6	matvarer
1	Frysevarer
2	Tilberedet mat
3	Melkeprodukter, tilberedte matvarer, varer til opptining
4	Kjøtt, fisk
5	Salat, grønnsaker, frukt
6	Drikke i flasker eller poser
7	Dressing, ketchup, marmelade
8	Egg, smør

Ta hensyn til følgende instruksjoner for lagring av varer:

**MERK**

- Oppbevar ikke noen kullsyreholdige drikker i fryserommet.
- Fryserommet er egnet for framstilling av isbiter og for kortvarig oppbevaring av frosne matvarer. Det er ikke egnet for nedfrysning av matvarer.
- Hvis kjøleskapet over lengre tid er utsatt for en romtemperatur under +10 °C, kan man ikke garantere en jevn regulering av fryseromtemperaturen. Dette kan føre til en mulig temperaturstigning i fryserommet, og tining av lagrede varer.
- Pakk råe og kokte varer separat.
- Ta hensyn til forfallsdato på pakningene.
- La ikke kjølte varer ligge for lenge utenfor kjøleskapet.
- Rengjør kjøleskapet innvendig regelmessig.

7.9 Slå av kjøleskapet

Gå fram på følgende måte:

- Hold tasten  inntrykket i tre sekunder.
- ✓ Indikeringen slukker og kjøleskapet er helt avslått.

**MERK**

Når kjøleskapet ikke skal brukes på lang tid:

- Lås opp låseinnretningen på dørlåsen ved å trykke inn og skyve den forover (fig. **10**, side 6). Hvis døren nå lukkes, står det en spalte åpen. Dermed unngår man muggdannelse.
- Ta batteriene ut av batterirommet.

- Lukk ventilen i kjøretøyet og gassforsyningen på gassflasken.

7.10 Posisjonere risten

**ADVARSEL! Farlig for barn!**

To trådhyller er festet, slik at barn ikke kan gå inn i kjøleskapet.

- Fjern trådhyllene kun for rengjøring.
- Sett deretter trådhyllene tilbake igjen på samme sted, og lås dem.

Ta ut trådhyllene (fig. 11, side 7)

- **Kun faste trådhyller:** Løsne låsestiftene med en skrutrekker.
- Skyv de to låsingene på undersiden av hyllen innover, for å løsne trådhyllen.
- Trekk ut trådhyllen.
- **Kun faste trådhyller:** Stikk inn låsestiftene igjen.

Sette inn trådhyllen (fig. 12, side 7)

- Skyv trådhyllen til ønsket posisjon.
- Skyv låsingene på undersiden av trådhyllen utover, for å feste trådhyllen.
- **Kun faste trådhyller:** Stikk inn låsestiftene igjen.

7.11 Avrime kjøleskapet

**PASS PÅ!**

Bruk aldri mekaniske verktøy eller en hårtørker til å fjerne islag eller for å løsne fastfrosne gjenstander.

**MERK**

Over tid dannes det rim på kjøleriggene inne i kjøleskapet. Når dette rimsjiktet er omtrent 3 mm, skal man tine av kjøleskapet.

- Avbryt spennings- og gasstilførselen.
- Tøm kjøleskapet.
- Legg en klut i fryserommet og kjølerommet, for å samle opp vann.
- La døren stå åpen.
- ✓ Tinevannet til hovedkjølerommet renner ned i en opptiningsvannbeholder på baksiden av kjøleskapet og fordamper.
- Tørk av begge kjølerommene med en klut.

7.12 Drift ved lave utetemperaturer

**PASS PÅ!**

Ikke monter det øvre vinterdekselet ved gassdrift (medfølger ikke). Dermed unngår man varmeopphoping og avgassene fra kjøleskapet kan ledes bort korrekt.

**MERK**

- Kald luft kan begrense ytelsen til aggregatet. Monter vintertildekningene, hvis du ved lave utetemperaturer opplever et tap i kjøleeffekt. Dette beskytter aggregatet mot for kald luft, som ellers kan redusere effekten til aggregatet.
- Monter vintertildekningene når kjøretøyet rengjøres på ytersiden eller tas ut av drift for lengre tid.

Gå fram på følgende måte (fig. **13**, side 8):

- Kontroller regelmessig at luftegitteret (**1**) er frie for blader, snø ol.
- Monter vintertildekningene (**2**) på nedre luftegitter.
- **Kun ved drift med like-/vekselstrøm, ikke ved gassdrift** Monter vinterdekselet (**2**) på øvre luftegitteret.

7.13 Drift ved høye utetemperaturer

Ved høye utetemperaturer og samtidig høy luftfuktighet kan det oppstå dannelse av vanndråper på rammen til fryserrommet. Frysedelen er utstyrt med en rammeoppvarming (12 V $\overline{=}$ /3,5 W). Slå på rammeoppvarmingen for å forhindre dannelse av vann-dråper på rammen til fryserrommet.

Rammeoppvarmingen er innkoblet permanent i følgende driftsmoduser (ingen visning):

- Vekselstrømsdrift:
- Automatikkdrift (kun RMD 8xx5, RMD 8xx6)

**PASS PÅ!**

Ikke sett rammeoppvarmingen i kontinuerlig drift når kjøleskapet drives med gass. Bordbatteriet kan lades ut som følge av dette.

Gå frem som følger for å slå på rammeoppvarmingen:

- Trykk på tasten  for å stille inn rammeoppvarmingen som følger:
 - Med det første tastetrykket for 2 timer viser temperaturvisningen en søyle
 - Med det andre tastetrykket for 5 timer viser temperaturvisningen to søyler
 - Med det tredje tastetrykket for kontinuerlig drift, viser temperaturvisningen tre søyler
 - Med det fjerde tastetrykket, ut av drift, slukker temperaturvisningen

7.14 Skifte dørpynt



PASS PÅ! Fare for skade!

Dørdekoren skal kun skiftes ut når kjøleskapet står oppreist.

Demonter pynteplaten med ramme

Gå fram på følgende måte (fig. 14, side 8):

- Trekk forsiktig av dørlisten. Den er bare satt på og holdes fast av små kroker.
- Trekk den gamle dekoren av fra dørlisten, som fortsatt er montert.
- Skyv den gamle dekoren opptil anslag.
- Trekk den gamle dekoren ut av døren.

Demonter pynteplaten uten ramme

Gå fram på følgende måte (fig. 16, side 10):

- Skyv den gamle dekoren opptil anslag.
- Trekk den gamle dekoren ut av døren.

Monter pynteplaten med ramme

Gå fram på følgende måte (fig. 15, side 9):

- Skyv den nye dekoren opp til anslag i døren.
- Skyv den nye dekoren nede inn i døren.
- Skyv den nye dekoren inn i dørlisten, som fortsatt er montert.
- Sett på dørlisten igjen.
- ✓ Dørlisten sitter når den smekker hørbart på plass.

Monter pynteplaten uten ramme

Fryserromdør (fig. 17, side 11):

- Skyv den nye dekoren opp til anslag i døren. Sørg for at den nye dekoren avslutter og festes til venstre og høyre i forhold til døren.
- Skyv den nye dekoren nede inn i døren.

Kjøleskapdør:

- Skyv eventuelt to avstandsholdere nede inn i døren (fig. **18**, side 11).
- Skyv den nye dekoren opp til anslag i døren. Sørg for at den nye dekoren avslutter og festes til venstre og høyre i forhold til døren (fig. **19**, side 12).
- Skyv den nye dekoren nede inn i døren (fig. **19**, side 12).

8 Rengjøring og stell



ADVARSEL!

Koble kjøleskapet fra strømnettet før rengjøring og stell.



PASS PÅ! Fare for skade!

- Bruk ikke slipende vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøringen.
- Bruk aldri harde eller spisse gjenstander eller en hårtørker til å fjerne islag eller for å løsne fastfrosne gjenstander.
- Ikke bruk mekaniske eller andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen.

- Rengjør kjøleskapet regelmessig og med en gang det er skittent med en fuktig klut.
- Når kjøleskapet er rengjort, tørkes det med en fuktig klut.
- Kontroller tinevannutløpet regelmessig.
Rengjør tinevannutløpet ved behov. Hvis det er tilstoppet, samles det opp tinevann på bunnen av kjøleskapet.
- Forsikre deg om at luftegitterne i ytterveggen på bobilen eller campingvognen (fig. **20**, side 13), og takluftingen (fig. **21**, side 13) på kjøleskapet er frie for støv og forurensninger. Dette garanterer at varme som oppstår ved drift, kan føres bort, kjøleskapet blir ikke skadet, og kjøleytelsen blir ikke redusert.

9 Vedlikehold



ADVARSEL!

Arbeider på gass- og elektriske innretninger skal kun utføres av fagfolk.



MERK

Produsenten anbefaler å rengjøre brenneren etter at den har stått lenge, men minst én gang i året (kapittel «Rengjøre gassbrenner» på side 88). Hvis du trenger ytterligere støtte, ta kontakt med kundeservice.

- Gassanlegget og de tilkoblede avgassføringene må kontrolleres før første igangkjøring og etter at det er gått to år, av en autorisert sakkyndig med tanke på overholdelse av nasjonale sikkerhetskrav (i Europa: EN 1949).
- Rengjør gassbrenneren etter lengre eksponering overfor gassdrift, likevel minst én gang årlig for tilsmussinger (kapittel «Rengjøre gassbrenner» på side 88). Ved bruk av Autogas (tank eller flergangsflasker) forkortes rengjøringsintervallet til halvårlig eller kvartalsvis, avhengig av tilsmussingsgrad. Tilsmussinger i gassbrenneren gjør seg merkbare gjennom en dårlig tenning hhv. utpuffing.
- Oppbevar dokumentasjon på gjennomført vedlikehold i kjøretøyet.

9.1 Rengjøre gassbrenner



ADVARSEL!

- Steng gassventilen til kjøleskapet før hver eneste rengjøring av gassbrenneren.
- La brenneren avkjøles før du rengjør den.
- Ikke foreta noen endringer på gassanlegget. Gassbrenneren kan rengjøres uten at den må demonteres fra gassanlegget.



MERK

fig. 22, side 13 Inntil fig. 24, side 14:

Modellserien RMD85xx kan være utstyrt med et standard aggregat (B) eller et høyeffektsaggregat (A).

- Demonter luftegitteret (fig. 20, side 13).
- **Kun ved høyeffektsaggregat:**
Ta ut beholderen for opptiningsvann (fig. 22, side 13, A).
- **Kun ved høyeffektsaggregat:**
Løsne skruen på brennerdekslet (fig. 22, side 13, A).

- Trykk inn låsen på undersiden av brennerdekselet og dra av dekselet (fig. 22, side 13, A eller B).
- Rengjør brennerrøret for grov tilsmussing med en egnet rengjøringsbørste med myke børster (fig. 23, side 14, A eller B).
- Blås ut brennerrøret med trykkluft via slissen i brennerrøret (fig. 24, side 14, A eller B).
- Sett på brennerdekselet.
- ✓ Brennerdekselet sitter fast når den smekker hørbart på plass.
- **Kun ved høyeffektsaggregat:**
Skru fast brennerdekselet (fig. 22, side 13, A).
- **Kun ved høyeffektsaggregat:**
Sett inn beholderen for opptiningsvann.
- Fest luftegitteret.

10 Utbedre feil

Feil	Mulig årsak	Forslag til løsning
I vekselstrømsdrift: Kjøleskapet fungerer ikke.	Sikringen i vekselstrømnettet er defekt.	Bytt sikringen.
	Kjøretøyet er ikke koblet til vekselstrømnettet.	Koble kjøretøyet til vekselstrømnettet.
	Vekselstrøm-varmeelementet er defekt.	Kontakt en autorisert kundeservice.
I likestrømsdrift: Kjøleskapet fungerer ikke.	Sikringen i likestrømledningen er defekt.	Bytt sikringen.
	Kjøretøysikringen har gått.	Skift ut kjøretøysikringen til likestrømsstikkkontakten (vanligvis 15 A) (følg bruksanvisningen til kjøretøyet).
	Kjøretøybatteriet er utladet.	Kontroller kjøretøybatteriet og lad det opp.
	Tenningen er ikke slått på.	Slå på tenningen.
	Likestrøm-varmeelementet er defekt.	Kontakt en autorisert kundeservice.

Feil	Mulig årsak	Forslag til løsning
I drift med gass: Kjøleskapet fungerer ikke.	Gassflasken er tom.	Skift gassflasken.
	Gassventilen er lukket.	Åpne gassventilen.
	Det er luft i ledningen.	Slå kjøleskapet av og på igjen. Gjenta prosedyren tre til fire ganger om nødvendig. Så fremt den finnes, slå på komfyren og gjenta forløpet med kjøleskapet.
I automatisk drift: Kjøleskapet er i gassdrift, selv om vekselstrømnettet er koblet til.	Nettspenningen er for lav.	Kjøleskapet veksler automatisk tilbake til vekselstrømsdrift med en gang nettspenningen igjen er tilstrekkelig.
Kjøleskapet kjøler ikke tilstrekkelig.	Luftingen rundt aggregatet er ikke tilstrekkelig.	Kontroller om luftegitteret er fritt.
	Fordamperen er tiliset.	Kontroller om kjøleskapdøren lukker korrekt. Kontroller om tetningen til kjøleskapet ligger riktig på hele veien rundt og ikke er skadet. Avrim kjøleskapet.
	Temperaturen er stilt inn for høyt.	Still inn en lavere temperatur.
	Omgivelsestemperaturen er for høy.	Ta ut luftegitteret fra tid til annen, slik at den varme luften slipper raskere ut.
	For mange matvarer ble satt inn i kjøleskapet samtidig.	Ta ut en del av matvarene.
	Det er satt for mange varme matvarer inn i kjøleskapet samtidig.	Ta ut de varme matvarene og la de kjøle seg ned før du setter dem inn.
	Kjøleskapet har ikke vært lenge i drift.	Kontroller temperaturen på nytt etter fire til fem timer.

Indikerte feil og signallyd

Feil vises ved blinking av enkelte taster å betjeningsfeltet, en signallyd eller en kombinasjon av disse.

Indikering	Feil	Forslag til løsning
 og  blinker, signallyd høres i 20 s	Vekselstrøm-varmeelementet eller aggregatet er defekt.	Kontakt en autorisert kundeservice.
 og  blinker, signallyd høres i 20 s	Likestrøm-varmeelementet eller aggregatet er defekt.	
 og  blinker, signallyd høres i 20 s	Brenneren eller aggregatet er defekt.	
 blinker	Temperatursensoren har ikke noen kontakt eller er defekt.	
I vekselstrømsdrift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Strømforsyningen er ikke til stede, eller ikke tilstrekkelig.	Kontroller vekselstrøm-tilkoblingskabelen, strømforsyningen og sikringen.
I likestrømsdrift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Strømforsyningen er ikke til stede, eller ikke tilstrekkelig.	Kontroller likestrøm-tilkoblingskabelen, kjøretøybatteriet og sikringen.
I gass- og automatisk drift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Brennerflammen er ikke tent.	Kontroller gassforsyningen (gassflaske, gassventil). Etter retting av feilen trykkes tasten  .
Signallyden høres i 15 s hvert andre minutt	Innvendig belysning er slått på.	Kontroller om kjøleskapedøren lukker korrekt. Lukk kjøleskapedøren.
I batteridrift: Signal høres i intervaller på 15 s	Underspenningsgjenkjenning (internt batteri)	Skift ut batteriene.
I batteridrift: Automatisk omkobling fra eksternt til intern spenningsforsyning fungerer ikke (Kjøretøyets 12 V-forsyning for elektronikken er brutt)	Kjøleskapet fungerer ikke; gassdrift er ikke mulig, selv om batteriene er satt inn.	Kjøretøyets spenning ble avbrutt under start av gassdriften. Merknad: Under tenningen skjer det ikke noen automatisk omkobling. Slå kjøleskapet av og på igjen.

11 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet skulle være defekt, kontakter du produsentens filial i ditt land (du finner adressene på baksiden av veiledningen) eller til din faghandler.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
- årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen.

12 Avfallshåndtering



ADVARSEL! Farlig for barn!

Før ditt gamle kjøleskap skal avfallsbehandles:

- Demonter alle dørene.
- Demonter skuffen.
- La trådhyllene bli værende i kjøleskapet, slik at barn ikke kan gå inn i det.

► Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.



Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.



Bevar miljøet!

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsavfallet.

Lever defekte eller brukte batterier enten til forhandleren eller på en oppsamlingsstasjon.

13 Tekniske spesifikasjoner

	RMD8501, RMD8505	RMD8551, RMD8555
Tilkoblingsspenning:	230 V~ / 50 Hz 12 V==	
Innhold – totalt:	160 l	190 l
Innhold – fryserom:	30 l	35 l
Effektforbruk (høyeffektsaggregat):	250 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Effektforbruk (standardaggregat):	190 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Energiforbruk (høyeffektsaggregat):	4,2 kWh/24 t (230 V~)	
Energiforbruk (standardaggregat):	3,2 kWh/24 t (230 V~)	
Gassforbruk (høyeffektsaggregat):	420 g/24 t	
Gassforbruk (standardaggregat):	380 g/24 t	
Klimaklasse:	SN	SN
Støyutslipp:	0 dB(A)	
Batterier (ekstraustyr kun for RMD85x1, RMD85x5):	8 x AA 1,5 V	
Mål H x B x D:	fig. 25, side 15	
Vekt:	40 kg	41,5 kg
Test/Sertifikat:	  10R-047358	

Lue tämä ohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa ja säilytä ohje hyvin. Jos myyt tuotteen eteenpäin, anna ohje tällöin edelleen uudelle käyttäjälle.

Sisällysluettelo

1	Symbolien selitykset	95
2	Turvallisuusohjeet	96
3	Toimituskokonaisuus	99
4	Lisävarusteet	100
5	Tarkoituksenmukainen käyttö	100
6	Tekninen kuvaus	101
7	Jääkaapin käyttö	103
8	Puhdistus ja hoito	113
9	Huolto	113
10	Häiriöiden poistaminen	115
11	Tuotevastuu	118
12	Hävittäminen	118
13	Tekniset tiedot	119

1 Symbolien selitykset

**VAROITUS!**

Turvallisuusohje: Huomiotta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan loukkaantumisen.

**HUOMIO!**

Turvallisuusohje: Huomiotta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen.

**HUOMAUTUS!**

Huomiotta jättäminen voi johtaa materiaalivaurioihin ja haitata tuotteen toimintaa.

**OHJE**

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

2 Turvallisuusohjeet

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista seuraavissa tapauksissa:

- tuotteeseen mekaanisen vaikutuksen tai ylijännitteiden takia syntyneet vauriot
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehtyt muutokset
- käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

2.1 Yleinen turvallisuus



VAROITUS!

- Älä milloinkaan avaa absorptioaggregaattia. Se on korkean paineen alainen ja voi aiheuttaa loukkaantumisia, jos se avataan.
- Jääkaappia ei saa ottaa käyttöön, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Jos tämän jääkaapin liitäntäjohto vaurioituu, valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön pitää vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Ainoastaan ammattilaiset saavat korjata tätä jääkaappia. Epäasianmu-
kaisista korjauksista saattaa aiheutua huomattavia vaaroja tai vahinkoa jääkaapille.
- Tätä jääkaappia saavat käyttää valvonnan alaisuudessa vähintään 8-
vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaikeudet tai
henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu käytön vaatima
kokemus tai tietämys, siinä tapauksessa, että he ovat saaneet jääkaapin
turvallista käyttöä koskevan perehdytyksen ja tämän perusteella
ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjähuoltoa ilman val-
vontaa.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki jääkaapilla.
- Älä säilytä jääkaapissa mitään räjähdysalttiita tavaroita kuten esim. suih-
kepurkkeja, joissa on palavaa polttoainetta.



HUOMIO!

- Puristumisvaara! Älä koske saranaan.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoituk-
seen sopivissa astioissa.

**HUOMAUTUS!**

- Älä missään tapauksessa avaa jäähdytyskiertoa.
- Jäähdytyskierron sisältämä kylmäaine on helposti syttyvää. Kylmäainekierron vahingoituttua (ammoniakin hajua):
 - Kytke jääkaappi pois päältä.
 - Ehkäise avotulen ja sytytyskipinöiden esiintyminen.
 - Tuuleta tila huolellisesti.
- Vertaa tyyppikilven jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Jääkaappi ei sovellu syövyttävien tai liuottimia sisältävien aineiden varastointiin.
- Pidä kondenssiveden aina puhtaana.
- Älä käytä korkeapainepesuria tuuletusritilän alueella ajoneuvon puhdistamiseen.
- Älä ota pistoketta koskaan pois pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Jääkaapin valon saa vaihtaa vain asiakaspalvelu.
- Jääkaappia ei saa asettaa alttiiksi sateelle.

2.2 Käyttöturvallisuus

**HUOMIO!**

- Sulje jääkaappi ennen ajon alkua.
- Jääkaapin kylmäkoneisto jääkaapin taustapuolella kuumenee voimakkaasti käytössä. Suojaudu kosketukselta lämpöä johtavien osien kanssa kun tuuletusritilät on otettu paikoiltaan.
- Sijoita painavat esineet kuten pullot ja tölkit vain jääkaapinoveen, vihanneskaukaloon tai alimmalle hyllyritilälle.

**HUOMAUTUS!**

Älä käytä jääkaapin sisällä sähkölaitteita, ellei valmistaja suosittele näitä sähkölaitteita tähän tarkoitukseen.

- **Ylikuumenemisvaara!**

Huolehdi aina siitä, käytössä syntyvä lämpö saadaan johdettua riittävän hyvin pois. Huolehdi siitä, että jääkaappi on riittävän etäällä seinistä tai esineistä, jotta ilma pääsee kiertämään.

- Huolehdi siitä, ettei tuuletusaukkoja peitetä.
- Älä laita sisäastiaan minkäänlaisia nesteitä tai jäätä.
- Suojaa jääkaappi ja johto kuumuudelta ja kosteudelta.
- Huolehdi siitä, etteivät elintarvikkeet koske kylmätilan seinää.

2.3 Turvallisuus tasavirtakäytössä



HUOMAUTUS!

Valitse tasavirtakäyttö (akkukäyttö) ainoastaan, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi tuottaa tarpeeksi jännitettä tai kun käytät akkuvahitia.

2.4 Turvallisuus vaihtovirtakäytössä



HUOMAUTUS!

- Vertaa tyyppikilven jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Liitä jääkaappi siihen kuuluvalla liitäntäjohdolla vaihtovirtaverkkoon.
- Älä ota pistoketta koskaan pois pistorasiasta johdosta vetämällä.

2.5 Turvallisuus kaasukäytössä



VAROITUS!

- Jääkaappia saa käyttää **vain** tyyppikilvessä mainitulla paineella. Käytä vain kiinteästi säädettyjä paineensäätimiä, jotka vastaavat kansallisia määräyksiä (Euroopassa EN 12864).
- Nestekaasupulloja **ei koskaan** saa säilyttää tuulettamattomissa paikoissa tai maan pinnan alapuolella (suppilomaiset kuopat).
- Suojaa nestekaasupullot suoralta auringonpaisteelta. Lämpötila ei saa ylittää 50 °C:ta.
- Älä missään tapauksessa käytä jääkaappia kaasulla
 - huoltoasemilla
 - lautoilla
 - kun asuntovaunua tai asuntoautoa kuljetetaan kuljetus- tai hinausajoneuvolla
- Älä koskaan etsi jääkaapista vuotoja avoliekin avulla.
- Jos tunnet kaasunhajua:
 - Sulje kaasunsyötön sulkuhana ja pullon venttiili.
 - Avaa kaikki ikkunat ja poistu tilasta.
 - Älä käytä sähkökytkimiä.
 - Sammuta avoliekit.
 - Tarkastuta kaasulaite ammattiliikkeellä.



HUOMAUTUS!

Käytä vain propaani- tai butaania kaasua (**ei** maakaasua).

3 Toimituskokonaisuus

- Jääkaappi
- Jääpalalokero
- Käyttöohje
- Asennusohje (optio)

4 Lisävarusteet

Saatavissa lisävarusteena (ei sisälly toimituskokonaisuuteen):

Nimitys

Tuuletusritilän talvipeite

Munateline

Polttimen puhdistusharja

Tuuletinsarja

Kaikki lisävarusteet saa alan erikoisliikkeestä. Jos sinulla on kysyttävää, käänny suoraan alan erikoisliikkeen tai palvelupisteesi puoleen.

5 Tarkoituksenmukainen käyttö

Jääkaappi on suunniteltu asennettavaksi asuntovaunuihin ja matkailuautoihin. Se soveltuu ainoastaan elintarvikkeiden jäähdyttämiseen, pakastamiseen ja varastointiin. Jääkaappia ei ole tarkoitettu lääkkeiden asianmukaiseen säilyttämiseen.



HUOMIO! Terveysriski!

Tarkista, vastaako jääkaapin jäähdytysteho niiden elintarvikkeiden vaatimuksia, joita haluat jäähdyttää.

Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi tasavirtaverkon tai vaihtovirtapistorasian avulla ja sitä voidaan käyttää myös nestekaasun (propanin tai butaanin) avulla. Jääkaappia **ei** saa käyttää maakaasulla tai kaupunkikaasulla.



OHJE

Jotta 12 V sähkölaitteiden turvallinen käyttö asuntovaunussa on taattu, täytyy varmistaa, että vetoajoneuvo tarjoaa ajon aikana käyttöön riittävän jännitteen. Joissakin ajoneuvoissa ajoneuvon akunhallintajärjestelmä saattaa kytkeä sähkölaitteet pois päältä suojellakseen akkua. Pyydä tietoja ajoneuvosi valmistajalta.

6 Tekninen kuvaus

6.1 Kuvaus

Jääkaappi on absorptiojääkaappi. Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi eri energianmuodoilla. Sitä voidaan käyttää vaihtovirralla, tasavirralla tai nestekaasulla (butaani/propaani). Tasavirtakäytössä voidaan käyttää ajoneuvon akun virtaa. Termostaattisäätö huolehtii siitä, että jäähdytyslämpötila pysyy tasaisena ja kuluttaa mahdollisimman vähän energiaa.

jääkaapissa on liekinvalvontatoiminto, joka katkaisee kaasunsyötön automaattisesti noin 30 sekunnin kuluttua liekin sammumisesta.

Ulkoisesta virransyötöstä riippumatonta toimintaa varten on jääkaappimalleihin RMD8xx1 (ohjauselektronikalla varustetut laitteet) saatavissa lisävarusteena kaksi paristolokeroa elektronikkayksikköön.

Mallin RMD8xx5 jääkaapin voi kytkeä automaattikäyttöön, jolloin edullisin käytössä oleva energiamuoto valitaan automaattisesti.

6.2 Osat

Kohta – kuva 1 , sivulla 3	Kuvaus
1	Kannellinen yläovihyilly
2	Alaovihyillyt, joissa pullonpidike
3	Vihanneskaukalo
4	Tyypikilpi
5	Sulamisveden poistokouru
6	Kylmätilan jälkihaidutin
7	Käyttölaitteet
8	Pakastelokero

Jääkaapin sisäpuolelle on kiinnitetty jääkaapin tyyppikilpi. Siitä näet mallin nimityksen, tuotenumeron ja sarjanumeron. Näitä tietoja tarvitset aina ottaessasi yhteyttä asiakaspalveluun tai tilatessasi varaosia:

Kohta – kuva 2 , sivulla 3	Kuvaus
1	Mallinumero
2	Tuotenumero
3	Sarjanumero
4	Sähköiset liitântäarvot
5	Kaasupaine
6	Tarkastusmerkinnät/sertifikaatit

6.3 Käyttö- ja näyttölaitteet

Jääkaapin käyttö- ja näyttölaitteet on sijoitettu jääkaappiosan ja pakastelokeron väliin. Jääkaapissa on seuraavat valaistut käyttö- ja näyttölaitteet:

Kohta – kuva 3 , sivulla 4	Kuvaus
1	 PÄÄLLE/POIS-painike
2	 Käyttö vaihtovirralla
3	 Käyttö kaasulla
4	 Käyttö tasavirralla
5	 Automaattikäyttö (vain RMD 8xx5)
6	 Pakastelokeron kehyslämmityksen keston asetus
7	 Lämpötilan säätö
8	 Lämpötilanäyttö
9	 Häiriöilmaisin Kaasuhäiriön nollauspainike
10	– Ledi: Loistaa punaisena häiriötilanteessa. Loistaa sinisenä, kun jääkaappi on päällä.

Oven kätisyydestä riippuen ledi voi sijaita käyttöelementtien vasemmalla tai oikealla puolella.

Itsenäistä (kaasu)käyttöä varten varustetuissa jääkaapeissa on käyttöpaneelissa kaksi paristolokeroa, jotka sijaitsevat käyttöelementtien vieressä vasemmalla ja oikealla (kuva 4, sivulla 4).

Kun laitetta käytetään sisäisillä paristoilla, kaikki muut näyttöledit on kytketty pois päältä paitsi -näyttö. -näyttö vilkkuu 15 sekunnin välein. Jos jotain painiketta painetaan, syttyy lisäksi -näyttö.

7 Jääkaapin käyttö



HUOMAUTUS!

- Huolehdi siitä, että jääkaapissa on vain esineitä tai tuotteita, jotka saa jäähdyttää valittuun lämpötilaan.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.



OHJE

- Puhdista uusi jääkaappi hygieenisistä syistä kostealla liinalla sekä sisältä että ulkoa, ennen kuin otat laitteen käyttöön.
- Jäähdytystehoon voi vaikuttaa
 - ympäristön lämpötila (esimerkiksi jos ajoneuvo on suorassa auringonpaisteessa),
 - jäähdytettävien elintarvikkeiden määrä,
 - oven avaamiset.
- Kun jääkaappi otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, voi muodostua hajua, joka haihtuu muutaman tunnin kuluttua. Tuuleta asuintila hyvin.
- Pysäköi ajoneuvo vaakasuoraan, etenkin jääkaapin käyttöönoton ja täytön ajaksi ennen matkaan lähtöä.
- Jääkaapin kylmäkoneisto toimii äänettömästi.
- Jääkaapin pakastelokeron pitäisi jäähtyä noin tunnin kuluttua päällekytkennästä. Jääkaappi saavuttaa käyttölämpötilansa muutaman tunnin kuluttua.
- Akunhallintajärjestelmät kytkevät jääkaapin virransaannin pois, jos ajoneuvon moottori on sammutettuna yli 30 minuuttia. Jääkaappi tarvitsee toimintaansa jatkuvaa tasavirtasyöttöä. Jos ajoneuvossasi on akunhallintajärjestelmä, kytke se pois päältä.

► Avaa jääkaapin ja pakastelokeron ovet, kun haluat käyttää ohjausyksikköä.

7.1 Vihjeitä jääkaapin optimaalista käyttöä varten

Jos jääkaapin sisätilan lämpötila nousee yli + 4 °C, helposti pilaantuvien tavaroiden säilyvyyttä ei voida taata. Huomioi seuraavat asiat optimaalisen jäähdytyksen aikaansaamiseksi:

- Laita elintarvikkeet jääkaappiin vasta 12 tunnin kuluttua jääkaapin käynnistämisestä.
- Suojaa ajoneuvon sisätila liialta kuumuudelta (esimerkiksi ikkunasuojilla, ilmastoinnilla).
- Suojaa jääkaappi suoralta auringonvalolta (esimerkiksi ikkunasuojilla).
- Syöttöjännitteen vaihtelut voivat vaikuttaa haitallisesti jäähdytystehoon. Tarkista säännöllisesti jääkaapin sisälämpötila
 - tasavirtakäytössä ajon aikana
 - vaihtovirtakäytössä paikallaan oltaessa

7.2 Vinkkejä energian säästämiseen

- Valitse asennuspaikka, joka on hyvin tuuletettu ja suojassa auringonpaisteelta.
- Anna lämpimien ruokien jäähtyä ennen niiden laittamista jääkaappiin.
- Älä avaa jääkaappia tarpeettoman usein.
- Älä pidä ovia auki tarpeettoman kauan.
- Sulata jääkaappi heti, kun siihen on muodostunut jääkerros.
- Vältä tarpeettoman matalaa sisälämpötilaa.
- Järjestä elintarvikkeet siten, että ilma pääsee kiertämään jääkaapissa.
- Jätä kylmäsäilytettävien tuotteiden ja jälkijäähdyttimen väliin etäisyyttä n. 10 mm.

7.3 Jääkaapin kytkeminen päälle

- Varmista, että kaasunsyöttö on päällä (jääkaappia kaasulla käytettäessä).
- Pidä painike  painettuna kaksi sekuntia.
- ✓ Jääkaappi käynnistyy viimeksi valittuna olleella energialajilla.

Käyttö vaihtovirralla

- Paina painiketta .

Käyttö tasavirralla



OHJE

Valitse tasavirtakäyttö (akkukäyttö) ainoastaan, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi tuottaa tarpeeksi jännitettä tai kun käytät akkuvahitia.

► Paina painiketta .

Itsenäinen kaasukäyttö (valinnainen, vain RMD85x1 ja RMD85x5)

Jos ajoneuvon 12 V tasavirtasyöttö puuttuu tai syötössä on käytön aikana katkos, laite-elektroniikka siirtyy automaattisesti käyttämään laitteen sisäisiä paristoja (jos ne ovat paikallaan).

Jääkaappia voi nyt käyttää kaasulla.

Käyttö kaasulla



VAROITUS! Palovaara!

Älä missään tapauksessa käytä jääkaappia kaasulla, kun olet huoltoasemalla.



OHJE

- Jos käytät autokaasua (LPG), poltin täytyy puhdistaa normaalia useammin (kaksi – kolme kertaa vuodessa).
- Yli 1000 m korkeudella merenpinnasta saattaa tulla sytytysongelmia. Käytä tällöin jotain muuta energialähdettä.

► Paina painiketta .

✓ Poltin syttyy automaattisesti.

Automaattikäyttö (vain RMDX8xx5)**OHJE**

- Jotta tahaton kytkeytyminen kaasukäytölle voidaan estää tankkauksen aikana, automatiikka kytkee kaasukäytön päälle vasta 15 minuutin kuluttua moottorin sammuttamisesta.
- Kytke jääkaappi pois päältä tai valitse toinen käyttötapa, jos tankkaustauko kestää yli 15 minuuttia.
- Yli 1000 m korkeudella merenpinnasta syttyminen voi hidastua. Jos sytytys ei onnistu, käytä jotain muuta energialähdettä.

Automaattikäyttötilassa jääkaappi valitsee itsenäisesti edullisimman käytettävissä olevan käyttötavan.

Prioriteetti	Käyttötapa
1	Aurinkovoima (tasavirta)
2	Vaihtovirta
3	Tasavirta
4	Kaasu

➤ Paina painiketta

7.4 Paristojen laittaminen/vaihto (vain RMD85x1)

- Kytke jääkaappi pois päältä.
- Paina kummankin paristolokeron kannen ulommaista päätä (vaihe 1, kuva **5**, sivulla 4).
- ✓ Kansi nousee hieman toisesta päästään.
- Poista kansi (vaihe 2, kuva **5**, sivulla 4).
- Poista tyhjät paristot.
- Vaihda kaikki paristot uusiin.
- Huomioi napaisuus.
- Poista paristot lokerosta, jos jääkaappi on pidemmän ajan pois käytöstä.
- Aseta paristolokeron kansi paikalleen.
- Toimita käytetyt paristot kauppiaille tai keräyspisteeseen.

7.5 Jääkaapin/pakastelokeron oven avaaminen



HUOMIO!

Sulje jääkaapin ovi ja salpaa se aina ennen ajoon lähtemistä.

- Paina salvan nappia ja vedä samanaikaisesti ovi auki (kuva **6**, sivulla 4).

Salvan aukilukitus

Kun ajoneuvo on paikallaan, salvan voi lukita auki. Ovi on silloin helpompi avata.

- Paina salvan alla olevaa lukituskielekettä ylöspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen (kuva **7**, sivulla 5).
- ✓ Ovi aukeaa nyt vetämällä.

Salvan aktivointi

- Paina salpaa alaspäin (kuva **8**, sivulla 5).
- ✓ Oven avaamiseksi on nyt painettava salvan nappia (kuva **6**, sivulla 4).

7.6 Jääkaapin/pakastelokeron oven salpaaminen

- Aktivoi salpa tarvittaessa (kuva **8**, sivulla 5).
- Paina ovi kiinni niin että kuulet selvän naksahduksen.
- ✓ Ovi on nyt kiinni ja salvattu.

7.7 Lämpötilan valinta



OHJE

Kun ympäristön lämpötila on +15 °C ... +25 °C, valitse keskiasento (kolme palkkia). Kylmäkoneisto toimii optimaalisella tehoalueella.

- Säädä haluttu lämpötila painikkeella . Säädetyn lämpötilatason näet näytöstä :
 - yksi palkki = pienin jäähdystysteho
 - viisi palkkia = suurin jäähdystysteho

7.8 Ohjeita elintarvikkeiden kylmäsäilytykseen



HUOMIO!

Sijoita painavat esineet kuten pullot ja tölkit vain jääkaapinoveen, alempaan kaukaloon tai alemmalle hyllyritilälle.

Jääkaapin lokeroita suositellaan seuraaville elintarvikkeille:

Kohta – kuva 9, sivulla 6	Elintarvike
1	pakasteet
2	kypsennetyt ruoat
3	maitotuotteet, valmiit ruoat, sulatettavat tuotteet,
4	liha / kala
5	salaatit, vihannekset, hedelmät
6	juomat pulloissa tai tölkeissä
7	salaattikastikkeet, ketsuppi, hillot
8	munat, voi

Noudata seuraavia tuotteiden varastointia koskevia ohjeita:



OHJE

- Älä säilytä hiilihappopitoisia juomia pakastelokerossa.
- Pakastelokero soveltuu jääpalojen valmistukseen ja pakastettujen elintarvikkeiden lyhytaikaiseen säilyttämiseen. Se ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Jos jääkaappi altistuu pitkähkön aikaa alle +10 °C:n huoneenlämmölle, pakastelokeron lämpötilan tasaista säätöä ei voida taata. Se voi johtaa mahdolliseen lämpötilan nousuun pakastelokerossa ja varastoidun tavaran sulamiseen.
- Pakkaa kypsentämättömät ja kypsennetyt tuotteet erikseen.
- Huomaa pakkaukseen merkitty parasta ennen -päiväys.
- Älä jätä jäähdytettyjä tuotteita liian pitkäksi aikaa jääkaapin ulkopuolelle.
- Puhdista jääkaapin sisäpuoli säännöllisin väliajoin.

7.9 Jääkaapin kytkeminen pois

Menettele seuraavasti:

- Pidä painike  painettuna kolme sekuntia.
- ✓ Näyttö sammuu ja jääkaappi on kytketty kokonaan pois päältä.



OHJE

Jos et käytä jääkaappia pitkähköön aikaan:

- Vapauta oven aukipitokieleke painamalla sitä sisäänpäin ja siirtämällä sitä eteenpäin (kuva **10**, sivulla 6). Jos ovi nyt suljetaan, se jää hieman raolleen. Näin vältetään homeen muodostus.
- Ota paristot paristolokerosta.

- Sulje kaasunsyöttö ajoneuvosta ja kaasupullon venttiili.

7.10 Hyllyritilöiden sijoittaminen



VAROITUS! Vaara lapsille!

Kaksi hyllyä on kiinnitetty paikalleen, jotta lapsi ei pääse sisään jääkaappiin.

- Poista hyllyt paikaltaan vain puhdistusta varten.
- Sijoita hyllyritilät sitten takaisin samoille paikoille ja lukitse ne.

Hyllyritilöiden ottaminen ulos (kuva **11**, sivulla 7)

- **Vain kiinteät ritilät:** Irrota lukitustapit ruuvimeisselillä.
- Työnnä kaksi lukituskappaletta hyllyn alapuolella sisään, jotta saat hyllyn irti.
- Vedä hyllyritilä ulos.
- **Vain kiinteät ritilät:** Työnnä lukitustapit takaisin paikoilleen.

Kannatinritilöiden sijoittaminen paikoilleen (kuva **12**, sivulla 7)

- Työnnä hylly haluamaasi paikkaan.
- Työnnä lukitukset hyllyn alapuolella ulos, jotta saat hyllyn lukittua.
- **Vain kiinteät ritilät:** Työnnä lukitustapit takaisin paikoilleen.

7.11 Jääkaapin sulattaminen



HUOMAUTUS!

Älä koskaan käytä mekaanisia työkaluja tai lämpöpuhallinta jääkerrostumien poistoon tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.



OHJE

Ajan mittaan jääkaapin sisäpuolella oleviin jäähdytyslaippoihin muodostuu huurretta. Kun huurrekeros on noin 3 mm, jääkaappi on syytä sulattaa.

- Katkaise jännite- ja kaasusyöttö.
- Tyhjennä jääkaappi.
- Sijoita pakastelokeroon ja kylmätilaan liina ylimääräisen veden keräämistä varten.
- Jätä ovi auki.
- ✓ Pääkylmälokeron sulamisvesi valuu jääkaapin taustapuolella olevaan keruuastiaan ja haihtuu sieltä.
- Pyyhi molemmat kylmälokerot liinalla kuiviksi.

7.12 Käyttö alhaisilla ulkolämpötiloilla



HUOMAUTUS!

Kun olet valinnut kaasukäytön, älä asenna ylempää talvipeitettä (ei sisälly toimituskokonaisuuteen). Näin vältetään lämmön kasautuminen, ja jääkaapin pakokaasut voidaan ohjata pois oikein.



OHJE

- Kylmä ilma voi heikentää kylmäkoneiston toimintaa. Asenna talvipeitteet, jos toteat jäähdytystehon heikentyvän ulkolämpötilan ollessa alhainen. Tämä suojaa kylmäkoneistoa kylmältä ilmalta, joka muutoin voisi rajoittaa kylmäkoneiston tehoa.
- Asenna talvipeitteet, jos ajoneuvo puhdistetaan ulkoa tai otetaan pois käytöstä pitkäaikoksi aikaa.

Menettele seuraavasti (kuva **13**, sivulla 8):

- Tarkasta säännöllisesti, ettei tuuletusritilä (**1**) ole lehtien, lumen tms. peitossa.
- Asenna talvipeite (**2**) alemman tuuletusritilän suojaksi.

- **Vain tasavirta/vaihtovirtakäytössä, ei kaasukäytön yhteydessä:** Asenna talvipeite (2) ylemmän tuuletusritilän suojaksi.

7.13 Käyttö korkeilla ulkolämpötiloilla

Kun ulkolämpötila on korkea ja samanaikaisesti ilmankosteus on suuri, saattaa pakastelokeron kehukseen tiivistyä vesipisaroita. Pakastelokero on varustettu kehyslämmityksellä (12 V $\approx$ /3,5 W). Estä vesipisaroiden tiivistyminen kytkemällä kehyslämmitys päälle.

Kehyslämmitys on seuraavissa käyttötiloissa päällä (ei erillistä päälläolon näyttöä):

- Vaihtovirtakäyttö
- Automaattikäyttö (vain RMD8xx5, RMD8xx6)



HUOMAUTUS!

Älä kytke kehyslämmitystä jatkuvaan käyttöön, kun jääkaappia käytetään kaasulla. Se voi tyhjentää ajoneuvon akun.

Kehyslämmityksen päälle kytkeminen:

- Ohjaa kehyslämmityksen käyttöä painikkeella , seuraavasti:
- Yksi painallus: 2 tuntia päällä, lämpötilanäytössä näkyy yksi palkki
 - Kaksi painallusta: 5 tuntia päällä, lämpötilanäytössä näkyy kaksi palkkia
 - Kolme painallusta: jatkuvasti päällä, lämpötilanäytössä näkyy kolme palkkia
 - Neljä painallusta: pois päältä, lämpötilanäyttö sammuu

7.14 Oven koristepaneelin vaihtaminen



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

Oven koristepaneelin saa vaihtaa vain silloin, kun jääkaappi seisoo pysyvässä.

Kehyksellä varustetun koristepaneelin irrottaminen

Menettele seuraavasti (kuva **14**, sivulla 8):

- Vedä ovilista varovasti paikaltaan. Se on vain napsautettu kiinni ja pysyy paikallaan pienten koukkujen avulla.
- Irrota vanha koristepaneeli ovilistasta, joka on vielä asennettu.
- Työnnä vanha koristepaneeli ylös vasteeseen asti.
- Vedä vanha koristepaneeli irti ovesta.

Kehyksettömän koristepaneelin irrottaminen

Menettele seuraavasti (kuva **16**, sivulla 10):

- Työnnä vanha koristepaneeli ylös vasteeseen asti.
- Vedä vanha koristepaneeli irti ovesta.

Kehyksellä varustetun koristepaneelin asentaminen

Menettele seuraavasti (kuva **15**, sivulla 9):

- Työnnä uusi koristepaneeli ovesa ylös vasteeseen asti.
- Työnnä uusi koristepaneeli ovesa alas.
- Työnnä uusi koristepaneeli ovilistaan, joka on vielä asennettu.
- Napsauta ovilista takaisin paikalleen.
- ✓ Ovilista on kiinnittynyt kun kuulet sen lukittuvan.

Kehyksettömän koristepaneelin asentaminen

Pakastelokeron ovi (kuva **17**, sivulla 11):

- Työnnä uusi koristepaneeli ovesa ylös vasteeseen asti. Varmista, että uusi koristepaneeli lukittuu kunnolla oveen vasemmalla ja oikealla ja napsahtaa paikalleen.
- Työnnä uusi koristepaneeli ovesa alas.

Jääkaapin ovi:

- Laita tarvittaessa alas oveen kaksi välikappaletta (kuva **18**, sivulla 11).
- Työnnä uusi koristepaneeli ovesa ylös vasteeseen asti. Varmista, että uusi koristepaneeli lukittuu kunnolla oveen vasemmalla ja oikealla ja napsahtaa paikalleen (kuva **19**, sivulla 12).
- Työnnä uusi koristepaneeli ovesa alas (kuva **19**, sivulla 12).

8 Puhdistus ja hoito



VAROITUS!

Irrota jääkaappi verkosta aina ennen puhdistusta ja huoltoa.



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

- Älä käytä puhdistukseen karkeita puhdistusaineita tai kovia esineitä.
- Älä koskaan käytä kovia tai teräviä esineitä tai lämpöpuhallinta jääkerrostumien poistoon tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.
- Älä yritä nopeuttaa sulamisprosessia mekaanisten tai muunlaisten apuvälineiden avulla.

- Puhdista jääkaappi kostealla liinalla säännöllisin väliajoin tai heti, kun se on likaantunut.
- Kuivaa jääkaappi puhdistuksen jälkeen liinalla.
- Puhdista sulamisveden poistoliitäntä säännöllisesti.
Puhdista sulamisveden poistoliitäntä tarvittaessa. Jos liitäntä on tukkeutunut, sulamisvesi kerääntyy jääkaappin pohjalle.
- Varmista, että ajoneuvon ulkoseinässä oleva tuuletusritilä (kuva **20**, sivulla 13) ja jääkaapin yläilmanpoisto (kuva **21**, sivulla 13) ovat vapaina pölystä ja liasta. Tällä varmistetaan, että käytössä syntyvä lämpö pääsee poistumaan, jääkaappi ei vahingoitu ja jäähdystysteho säilyy hyvänä.

9 Huolto



VAROITUS!

Kaasu- ja sähkölaitteiden parissa tehtävät työt saa tehdä ainoastaan hyväksytty ammattilainen.



OHJE

Valmistaja suosittelee polttimen puhdistamista pidemmän seisonnan jälkeen ja vähintään kerran vuodessa (kap. "Kaasupolttimen puhdistaminen" sivulla 114). Jos tarvitsette lisätietoja tai muuta tukea, ottakaa yhteys asiakaspalveluun.

- Tarkastuta kaasulaite ja liitetyt kaasunpoistot valtuutetulla asiantuntijalla kansallisten turvamääräysten (Euroopassa normi EN 1949) mukaisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa sekä kahden vuoden välein.

- Puhdista kaasupoltin liasta pidemmän käyttötauan jälkeen ja vähintään kerran vuodessa (kap. "Kaasupolttimen puhdistaminen" sivulla 114). Käytettäessä auto-kaasua (tankista tai uudelleentäytettävistä pulloista) puhdistusväli lyhenee ja on likaantumisasteen mukaan kuusi tai kolme kuukautta. Kaasupolttimen likaantuminen ilmenee huonona syttymisenä tai kaasuliekin poksaheluna.
- Säilytä tehdyistä huolloista annetut todistukset ajoneuvossa.

9.1 Kaasupolttimen puhdistaminen



VAROITUS!

- Sulje jääkaapin kaasuventtiili aina ennen kaasupolttimen puhdistamista.
- Anna polttimen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä tee kaasulaitteistoihin mitään muutoksia. Kaasupoltin voidaan puhdistaa ilman, että kaasulaitteistoja täytyy irrottaa.



OHJE

kuva **22**, sivulla 13 Kuvat ... kuva **24**, sivulla 14:

Mallisarja RMD85xx on varustettu joko peruspolttimella (**B**) tai suurtehopolttimella (**A**).

- Irrota tuuletusritilä (kuva **20**, sivulla 13).
- **Vain suurtehopoltin:**
Poista sulamisveden keruusäiliö (kuva **22**, sivulla 13, A).
- **Vain suurtehopoltin:**
Avaa polttimen suojuksen ruuvi (kuva **22**, sivulla 13, A).
- Paina poltinkatteen alapuolella oleva salpa sisään ja vedä poltinkate pois (kuva **22**, sivulla 13, A tai B).
- Puhdista karkeat epäpuhtaudet poltinputkesta sopivalla pehmeäharjaksisessa puhdistusharjalla (kuva **23**, sivulla 14, A tai B).
- Puhalla poltinputki poltinputken rakojen kautta paineilmalla puhtaaksi (kuva **24**, sivulla 14, A tai B).
- Työnnä poltinkate paikalleen.
- ✓ Poltinkate on kiinnittynyt kun kuulet sen lukittuvan.
- **Vain suurtehopoltin:**
Kiinnitä poltinkate ruuvilla (kuva **22**, sivulla 13, A).

➤ **Vain suurtehopoltin:**

Laita sulamisveden keruusäiliö paikalleen.

➤ Kiinnitä tuuletusritilä.

10 Häiriöiden poistaminen

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Vaihtovirtakäytössä: Jääkaappi ei toimi.	Vaihtovirtaverkon sulake on palanut.	Vaihda sulake.
	Ajoneuvoa ei ole liitetty vaihtovirtaverkkoon.	Yhdistä ajoneuvo vaihtovirtaverkkoon.
	Vaihtovirta-lämmityselementti on rikki.	Käänny valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.
Tasavirtakäytössä: Jääkaappi ei toimi.	Tasavirtajohdon sulake on palanut.	Vaihda sulake.
	Ajoneuvon sulake on palanut.	Vaihda ajoneuvon tasavirtapistorasian sulake (yleensä 15 A) (noudata ajoneuvon käyttöohjeita).
	Ajoneuvon akku on purkautunut.	Tarkasta ajoneuvon akku ja lataa se.
	Sytytystä ei ole kytketty päälle.	Kytke sytytys päälle.
	Tasavirta-lämmityselementti on rikki.	Käänny valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.
Kaasukäytössä: Jääkaappi ei toimi.	Kaasupullo on tyhjä.	Vaihda kaasupullo.
	Kaasuventtiili on kiinni.	Käännä kaasuventtiili auki.
	Johdossa on ilmaa.	Kytke jääkaappi pois päältä ja takaisin päälle. Toista tarvittaessa kolme – neljä kertaa. Jos mahdollista, sytytä lieden poltin ja toista prosessi jääkaapissa.

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Automaattikäytössä: Jääkaappi on kaasukäytöllä, vaikka se on liitetty vaihtovirtaverkkoon.	Verkkojännite on liian pieni.	Jääkaappi vaihtaa automaattisesti takaisin vaihtovirtakäyttöön heti, kun verkkojännite on riittävä.
Jääkaappi ei jäähdy tarpeeksi.	Tuuletus kylmäkoneiston ympärillä on riittämätön.	Tarkasta, etteivät tuuletusritilät ole minkään peitossa.
	Haihduutin on jäässä.	Tarkista, sulkeutuuko jääkaapinovi kunnolla. Tarkista, että jääkaapin tiiviste on koko pituudeltaan kunnolla paikallaan eikä ole vahingoittunut. Sulata jääkaappi.
	Lämpötila on säädetty liian korkeaksi.	Aseta matalampi lämpötila.
	Ympäristön lämpötila on liian korkea.	Irrota tuuletusritilät väliaikaisesti, jotta lämmin ilma pääsee poistumaan nopeammin.
	Jääkaappiin on laitettu kerralla liian paljon elintarvikkeita.	Ota osa elintarvikkeista pois.
	Jääkaappiin on laitettu kerralla liian paljon lämpimiä elintarvikkeita.	Ota lämpimät elintarvikkeet pois ja anna niiden jäähtyä ennen jääkaappiin sijoittelua.
	Jääkaappi ei ole ollut vielä pitkään käytössä.	Tarkista lämpötila uudelleen neljän, viiden tunnin kuluttua.

Näytetyt häiriöt ja äänimerkki

Häiriöstä ilmoitetaan yksittäisten painikkeiden vilkkumisella, merkkiäänellä tai näiden kahden yhdistelmällä.

Näyttö	Häiriö	Ratkaisuehdotus
 ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Vaihtovirtalämmityselementti tai aggregaatti on rikki.	Käänny valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.
 ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Tasavirtalämmityselementti tai aggregaatti on rikki.	
 ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Poltin tai kylmäkoneisto on rikki.	
 vilkkuu	Lämpötila-anturilla ei ole kosketusta tai se on rikki.	
Vaihtovirtakäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Virransyöttöä ei ole tai se ei riitä.	Tarkasta vaihtovirta-liitäntäjohto, virransyöttö ja sulake.
Tasavirtakäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Virransyöttöä ei ole tai se ei riitä.	Tarkasta tasavirta-liitäntäjohto, ajoneuvon akku ja sulake.
Kaasu- ja automaattikäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Polttimenliekki ei ole syttynyt.	Tarkasta kaasunsyöttö (kaasupullo, kaasuventtiili). Paina häiriön poistamisen jälkeen painiketta  .
Merkkiääni kuuluu 15 sekunnin ajan kahden minuutin välein	Sisävalaistus on kytkettynä päälle.	Tarkista, sulkeutuuko jääkaapinovi kunnolla. Sulje jääkaapinovi.
Akkukäytössä: Merkkiääni kuuluu 15 sekunnin välein	Alijänniteilmoitus (sisäiset paristot)	Vaihda paristot.

Näyttö	Häiriö	Ratkaisuehdotus
Akkukäytössä: Automaattinen vaihto ulkoisesta virransyötöstä sisäiseen ei toimi (kun ajoneuvon 12 V syöttöä ei tule elektroniikalle)	Jääkaappi ei toimi; kaasukäyttö ei ole mahdollista, vaikka paristot ovat paikallaan.	Ajoneuvon 12 V syöttö keskeytyi kaasukäytön alussa. Huomautus: Sytytyksen aikana ei tapahdu automaattista vaihtokytentää. Kytke jääkaappi pois päältä ja takaisin päälle.

11 Tuotevastuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuu-aika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (osoitteet käyttöohjeen takasivulla) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat asiakirjat:

- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

12 Hävittäminen



VAROITUS! Vaara lapsille!

Ennen kuin hävität vanhan jääkaapin:

- Irrota kaikki ovet.
- Irrota laatikko.
- Jätä hyllylevyt jääkaappiin, jotta lapset eivät voi kiivetä kaapin sisälle.

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.



Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.



Muista ympäristönsuojelu!

Akut ja paristot eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Toimita vialliset akut tai käytetyt paristot kauppiaille tai keräyspisteeseen.

13 Tekniset tiedot

	RMD8501, RMD8505	RMD8551, RMD8555
Liitäntäjännite:	230 V~ / 50 Hz 12 V==	
Kokonaistilavuus:	160 l	190 l
Tilavuus – pakastelokero:	30 l	35 l
Tehontarve (suurtehopoltin):	250 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Tehontarve (peruspoltin):	190 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Energiankulutus (suurtehopoltin):	4,2 kWh/24 h (230 V~)	
Energiankulutus (peruspoltin):	3,2 kWh/24 h (230 V~)	
Kaasunkulutus (suurtehopoltin):	420 g/24 h	
Kaasunkulutus (peruspoltin):	380 g/24 h	
Ilmastoluokka:	SN	SN
Melupäästöt:	0 dB(A)	
Paristot (lisävaruste, vain RMD85x1, RMD85x5):	8 x AA 1,5 V	
Mitat K x L x S:	kuva 25, sivulla 15	
Paino:	40 kg	41,5 kg
Tarkastus/sertifikaatti:	  10R-047358	

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

dometic.com



AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstraße 108

A-2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BENELUX

Dometic Branch Office Belgium

Zincstraat 3

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 7558966

☎ +45 75586307

Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestariitie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633525

☎ +33 3 44633518

Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 / 22/F - Tower 1

The Gateway - 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui - Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. Sales Office

Kerekgyártó u. 5.

H-1147 Budapest

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029019

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

PO Box 12011

Penrose

Auckland 1642

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

PL-02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 3200

☎ +48 22 414 3201

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

RU-107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivanka pri Dunaji

☎/☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd.

Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 11 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 91 833 60 89

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House, The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA

Dometic RV Division

1120 North Main Street

Elkhart, IN 46515

☎ +1 574-264-2131